en'Vie

Le magazine de Bischwiller

Avril - Septembre 2021
17



CENTRE DE VACCINATION : PROTÉGEONS-NOUS

(PAGE 4)

FREDDY SCHWEBEL, ROI DES FIFRES PENDANT 20 ANS
(PAGE 12)

LA PROPRETÉ EST L'AFFAIRE DE TOUS !
(PAGE 24)

UN BUDGET MAITRISÉ ET AMBITIEUX
(PAGE 32)

BISCHWILLER







Sommaire

03 **ÉDITO DU MAIRE**

04 **VIVRE ENSEMBLE**
Centre de vaccination : protégeons-nous de la Covid-19
Médiathèque : Silence ça pousse...puis se déguste !
Malbouffe, une nutritionniste nous dit tout !
Les missions de l'association foncière de Bischwiller
Apprendre à vivre ensemble
La secrétaire d'État chargée de l'Éducation Prioritaire en visite à Bischwiller

12 **D'ICI ET D'AILLEURS**
Freddy Schwebel, roi des Fifres pendant 20 ans
Découvrez nos éducateurs sportifs
Léa Langenbeck

16 **INITIATIVES**
Les nouveaux commerces et entreprises
Bischwiller, ville engagée pour la consommation responsable !
La CAH soutient l'entreprenariat
Un tiers-lieu numérique

19 **TALENTS**
Hommage à l'artiste Christo
Philippe Sommaire : « Servir mon pays, c'était ma motivation »

22 **TRANCHE D'ENVIE**

24 **LE POINT SUR...**
La propreté est l'affaire de tous !

28 **CONSTRUIRE L'AVENIR**
278 places de stationnement supplémentaires
Les travaux dans la ville
La Mission Locale Alsace du Nord
Synthèse des résultats de la concertation citoyenne
Un budget maitrisé et ambitieux

35 **MÉMOIRE**
Les fonderies de Bischwiller
Le Rayon de Soleil

38 **CARNET**
Les grands anniversaires
Brèves

41 **AGENDA**

46 **LIBRE EXPRESSION**

Ville de Bischwiller - Direction de la Culture et de la Communication
1-9 place de la Mairie - BP 10035 - 67241 BISCHWILLER CEDEX
Tél. 03 88 53 99 56 - communication@bischwiller.com - www.bischwiller.com
Directeur de publication : Jean-Lucien Netzer / Directeur de la rédaction : Guillaume Noth / Rédactrice en chef : Claire Termanini / Maquette : DCC Ville de Bischwiller / Conception graphique : Maud Erhold et Caroline Hoffmann / Avec la participation de Jean de Miscault. Crédits photos : © Ville de Bischwiller, sauf mentions / Impression : Modern Graphic, papier certifié FSC / Tirage : 6000 ex. - Dépôt légal : Avril 2021- ISSN 0767 - 855X



Visite de la Secrétaire d'État chargée de l'Éducation Prioritaire, Nathalie Élimas.

Édito

Le sommaire de ce magazine en'Vie en ce printemps nous interpelle pour deux raisons. Premièrement, nous nous rendons compte que la santé est, et reste, le centre des préoccupations de la municipalité. Deuxièmement, les articles de ce magazine nous montrent la beauté de la vie et à quel point elle vaut la peine d'être vécue.

Les actions en direction de la santé se déclinent à travers une large palette dans la ville de Bischwiller. Comment prendre soin de soi à travers son alimentation, en faisant du sport, en restant en relation avec la culture. Nous devons toujours encore adapter nos comportements, nos activités et nos rencontres aux exigences des restrictions imposées par la COVID.

Pour lutter contre cette pandémie, la réponse la plus concrète et la plus adaptée se trouve dans l'ouverture d'un centre de vaccination. Madame Chevalier, Préfète du Bas-Rhin, a pris un arrêté dans ce but. Un centre de vaccination de proximité est une réelle chance pour notre ville. Il appartient à chacun d'entre nous de saisir cette chance et de se faire vacciner pour se prémunir de la maladie et contribuer ainsi à éradiquer l'épidémie qui paralyse notre vie sociale.

Cette décision est la reconnaissance de l'engagement depuis plusieurs semaines de la Ville de Bischwiller, des professionnels de santé et de la direction du CHDB, des bénévoles et des services de la Ville sous la coordination de Laurent Timmel, DGS de la Ville de Bischwiller. C'est aussi grâce au soutien fort de Claude Sturni et des représentants de l'Etat sur notre territoire que ce centre a pu voir le jour à Bischwiller.

La réalisation de soi par l'engagement constitue le deuxième thème qui attire notre attention et aiguise notre curiosité. Des parcours singuliers ici à Bischwiller et à travers le monde, emportés par les vicissitudes de l'histoire, des hommes comme Claude Vigée ou le général Sommaire se sont engagés pour porter la grandeur de l'homme à travers leurs actions et leurs missions. Des destins singuliers au service d'un esprit universel, celui du respect de la vie et de sa beauté. Ils ont beaucoup donné de leur vie, leur richesse se trouve dans ce qu'ils ont pu apporter aux autres et à la construction d'une société plus humaine.

Retrouvons dans nos mémoires et partageons les paroles de Jean Ferrat ;
« Tout ce que j'ai failli perdre, tout ce qui m'est redonné… Que c'est beau, c'est beau la vie. »

Quelles que soient les circonstances, la Vie vaut la peine d'être vécue pleinement.

S'Leve isch manchmol schwer, awer es isch so schöehn.

Jean-Lucien Netzer,
Maire de Bischwiller

ACTUALITÉ

Centre de vaccination : protégeons-nous de la Covid-19





Centre de vaccination de Bischwiller.

La Ville de Bischwiller s'est mobilisée pour permettre l'ouverture d'un centre de vaccination au Centre Sportif Couvert, rue du Stade, à partir du lundi 19 avril 2021. L'aménagement et le fonctionnement de ce centre de vaccination sont menés par les services de la Ville en partenariat avec les professionnels de santé – médecins et infirmiers -, la direction et les agents du CHDB et les bénévoles.

OBJECTIFS

À la demande de l'Agence Régionale de Santé (ARS), le centre de Bischwiller prévoit l'injection de 600 vaccins par semaine les deux premières semaines, puis 1 200 vaccins par semaine.

Le vaccin administré est le MODERNA, vaccin ARN qui a un taux de couverture vaccinale de 94 %.

Ce centre fonctionnera dans un premier temps jusqu'à fin août.

QUI EST CONCERNÉ ?

Le centre de vaccination est ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30.

Il peut accueillir la population de tout le Bas-Rhin ; les Bischwillerois ne sont pas prioritaires.
Les personnes éligibles à la vaccination seront celles prévues dans le protocole gouvernemental.

COMMENT PRENDRE RENDEZ-VOUS ?

Deux possibilités pour réserver :

- Sur le site internet Doctolib.fr, vous choisirez simultanément les dates pour vos deux injections. Vous y trouverez également les personnes éligibles.
- Pour les personnes n'ayant pas accès à internet, il est aussi possible de prendre rendez-vous sur la plateforme de la Collectivité européenne d'Alsace (CeA), par téléphone au 09 70 81 81 61.

Les patients devront être munis de leur carte Vitale.

Aucun rendez-vous ne sera pris en mairie ou au centre sportif couvert.

Les personnes qui n'ont pas la possibilité de se déplacer peuvent faire appel à un service de transport à la demande, soit Taxi pour tous au 0 800 615 766 ou pour les habitants de Bischwiller et d'Oberhoffen/Moder au transport à la demande de la Ville (TAD) au 03 88 53 71 56 qui sera gratuit pour ces déplacements. Réservez ce transport dès votre prise de rendez-vous au centre de vaccination.

Face à la forte demande, la Ville invite les personnes à vérifier régulièrement la disponibilité de nouveaux rendez-vous et à suivre l'actualité sur les réseaux sociaux et les panneaux lumineux de la Ville.

En l'état actuel des connaissances, la vaccination permet de réduire les formes graves de la maladie mais pas la contagiosité. Il faut donc continuer à appliquer scrupuleusement les gestes barrières et à porter le masque, même lorsque nous sommes vaccinés. ■

DERNIÈRE MINUTE : REPORT DE LA FÊTE DES FIFRES EN 2022

En raison de l'épidémie de COVID-19 et des règles sanitaires qui en découlent, les événements qui devaient animer notre été sont impactés. La crise sanitaire à laquelle nous sommes tous confrontés contraint la Ville de Bischwiller à modifier ses projets, notamment dans les domaines sportif et culturel.



Au vu de l'évolution de la situation sanitaire en France et des mesures actuellement en place, ainsi que l'occupation du Centre Sportif Couvert par le centre de vaccination, la Ville de Bischwiller ne sera pas en mesure d'accueillir les groupes folkloriques et des artistes de rue cette année.

La Fête des Fifres prévue les 6, 7 et 8 août 2021 est donc reportée en 2022 pour permettre au plus grand nombre d'en profiter.

CULTURE

DES SPECTACLES SCOLAIRES ET DES RÉSIDENCES : LA MAC – RELAIS CULTUREL DE BISCHWILLER S'ADAPTE AU CONTEXTE SANITAIRE

Depuis le confinement d'octobre, la MAC Robert Lieb et la salle de cinéma du Centre culturel Claude Vigée ont dû fermer leurs portes au public. Depuis cette période, la MAC a accueilli trois résidences artistiques qui ont permis aux compagnies concernées (La Main de l'Homme, You'll Never Walk Alone et Le Veilleur) de travailler sur des spectacles qu'elles proposeront la saison prochaine à Bischwiller.

En plus de ces accueils et afin de maintenir une offre culturelle pour la jeunesse de Bischwiller, des spectacles ont pu s'organiser directement dans les établissements scolaires, de la maternelle au lycée, dans le respect des consignes sanitaires et des autorisations gouvernementales.

Ainsi, la MAC a pu proposer un total de 5 spectacles (pour 13 représentations scolaires). Ces beaux moments culturels ont permis aux jeunes Bischwillerois de trouver un peu de gaieté et de légèreté dans la situation difficile que nous connaissons actuellement.

La MAC remercie l'ensemble des établissements scolaires qui ont pu être partenaires pour ces représentations et qui ont permis de faire vivre la culture à Bischwiller. ■



Bruit de couloir - Clément Dazin au Lycée Goulden



Toilci & MoiLà - Cie La Bicaudale à l'école maternelle Rebgarten

BISCHWILLER CONTÉE EN IMAGES

La MAC - Relais culturel de Bischwiller s'associe avec La Chambre, espace d'exposition et de formation à l'image, pour un projet photo de médiation autour de la vie et de la culture à Bischwiller.

Photographe-auteur strasbourgeois récompensé en France et à l'étranger, Guillaume Chauvin sera à Bischwiller entre mars et juillet pour animer cinq ateliers de photographie. Dans ces ateliers, une quinzaine d'adultes d'origine et d'âge différents vont apprendre les bases de la photographie pour ensuite les mettre en pratique en tirant des portraits des autres participants.

Le but est de raconter une histoire, celle de la ville de Bischwiller. La photographie y sera utilisée comme support de dialogue. A travers les yeux et les choix de chaque participant se révèleront des préoccupations, des intérêts orientés par la thématique de l'atelier sur les questions d'identité, de culture et de vivre ensemble.

En accord avec les participants, une première restitution aura lieu à La Chambre à Strasbourg et une deuxième aura lieu à Bischwiller avant de partir en tournée nationale, voire internationale. ■

CONTACT

MAC Robert Lieb
Relais culturel de Bischwiller
Tél. 03 88 53 75 00
billetterie@mac-bischwiller.fr



France contée. Une ballade dans le doubs déconfiné © Guillaume Chauvin

MEDIATHÈQUE

Silence ça pousse...puis se déguste !

Fin janvier, les élèves du CE1 du groupe scolaire Foch-Menuisiers se sont rendus à la médiathèque, accompagnés par leur enseignante M^me^ Kautzmann, pour écouter des histoires de plantes et imaginer quel beau jardin le patio pourrait abriter...

Cette séance a marqué le démarrage d'un projet inscrit dans le cadre du Plan Lecture de Bischwiller sur le thème « À table ». Les élèves pourront, au fil des séances à l'école ou à la médiathèque, découvrir le cycle de vie des végétaux, explorer l'incroyable diversité des livres sur ce thème et enrichir leur vocabulaire pour dans un second temps mettre en pratique leurs toutes nouvelles connaissances.

CRÉATION D'UN JARDIN AROMATIQUE

Ainsi, début avril, les élèves ont rencontré Lucas Dolt, jardinier employé au sein du Pôle Cadre de vie de la Ville de Bischwiller qui leur a fait découvrir son métier. Lucas les a accompagnés lors des semis et plantations dans des bacs installés pour l'occasion dans le patio de la médiathèque.

Les enfants auront ensuite en charge l'entretien de ce petit jardin jusqu'à la récolte et dégustation fin juin.

Vous pourrez découvrir le travail de cette classe de CE1 aux heures d'ouverture de la médiathèque ainsi que de nombreux autres projets pendant la Fête du Livre qui aura lieu du 25 mai au 12 juin.

LE PLAN LECTURE EN QUELQUES MOTS

Dispositif partenarial entre la Ville de Bischwiller et l'Éducation Nationale dont l'objectif est la promotion de la lecture et de l'écriture pour une meilleure maîtrise de la langue française, le Plan Lecture mobilise chaque année plus de 3 500 élèves et enseignants issus de tous les établissements scolaires de la ville mais aussi divers acteurs locaux comme la Maison des Associations et de la Culture (MAC), la médiathèque, le Centre d'Animation Sociale et Familiale (CASF), Actions Citoyennes Interculturelles (ASTU) et le Programme de Réussite Éducative (PRE).

Chaque année, une cinquantaine de projets sont conçus lors de travaux en classes autour de la thématique commune du Printemps de l'Écriture puis présentés au public à la médiathèque lors de l'exposition de la Fête du Livre en juin ou joués sur scène à la MAC lors de l'après-midi festif de clôture.

+ D'INFOS :
HTTP://PLANLECTURE.COM





Découverte par la classe de CE1 du jardin de la médiathèque au printemps et atelier de plantations avec Lucas Dolt, jardinier de la Ville.

À DÉCOUVRIR À LA MEDIATHÈQUE

Vous souhaitez réactualiser votre allemand ou votre anglais, lire des albums en turc ou êtes apprenant FLE (français langue étrangère) ?

Venez découvrir la nouvelle offre en langues étrangères proposée par la médiathèque

Médiathèque de Bischwiller
Tél. 03 88 63 24 49
mediatheque.bischwiller@agglo-haguenau.fr

SANTÉ

Malbouffe, une nutritionniste nous dit tout !



Le docteur Fabienne Criquy, nutritionniste spécialisée dans les troubles du comportement alimentaire à Haguenau.

Dans le cadre de son dispositif « Vita' Santé », la Ville de Bischwiller avait programmé un cycle de conférences qui devait débuter le 19 février par une conférence sur le thème de la malbouffe et l'hygiène alimentaire menée par le docteur Fabienne Criquy, nutritionniste spécialisée dans les troubles du comportement alimentaire à Haguenau. Malheureusement, la crise sanitaire n'a pas permis d'organiser cette manifestation comme prévu.

M. Patrick Mertz et M^me^ Cathy Kientz, ajoints au maire et porteurs du dispositif « Vita' Santé », ont choisi de réaliser une vidéo dans laquelle M^me^ Criquy a répondu à quelques questions. Diffusée sur les réseaux sociaux et visible sur le site web et la chaine YouTube de la Ville, cette vidéo d'une vingtaine de minutes aborde les dangers de la malbouffe et donne quelques conseils pour améliorer son hygiène alimentaire. Le livre de M^me^ Criquy *« Léa, Hugo et la nutrition »* est disponible à la médiathèque de Bischwiller.



DISPOSITIF VITA'SANTÉ

Par le biais du dispositif « Vita' Santé », la Ville souhaite sensibiliser les familles à la nécessité d'adopter une bonne hygiène de vie pour prévenir les risques de maladies de handicap et les effets du vieillissement.

L'ensemble des actions réalisées est assuré par des professionnels de santé et des intervenants spécialisés.

DES CONFÉRENCES ET UN FORUM

Si les conditions sanitaires le permettent, la Ville poursuivra son plan d'actions dès le mois d'avril.

Vendredi 23 avril
devait se tenir au centre culturel Claude Vigée, une conférence-débat sur le trouble de la mémoire chez les personnes âgées. Elle sera remplacée par une vidéo diffusée très prochainement.

Vendredi 17 septembre
de 20h à 21h30 au centre culturel Claude-Vigée, une conférence-débat sur la sécurité routière et en particulier sur les conséquences physiques et psychologiques des victimes de la route et leurs proches.

Vendredi 12 et samedi 13 novembre à la Maison des Associations et de la Culture Robert Lieb (MAC), le forum VITA'SANTÉ portera sur le thème des conduites à risque.

Découvrez la vidéo du docteur Fabienne Criquy à l'aide du QR code

AGRICULTURE

LES MISSIONS DE L'ASSOCIATION FONCIÈRE DE BISCHWILLER

L'association foncière de Bischwiller se construit autour des exploitants agricoles et propriétaires fonciers présents sur le banc communal. Actuellement, M. Denis Dambacher, conseiller municipal et exploitant agricole local, préside l'association avec le soutien de l'ensemble des membres du bureau élus lors de l'assemblée générale élective.

L'association foncière se réunit chaque année en assemblée générale. D'autres réunions viennent ponctuer son actualité annuellement avec notamment la réunion annuelle « de terrain » qui permet de définir les différents travaux à réaliser.

SES MISSIONS PRINCIPALES

- L'entretien et la réfection des chemins ruraux qui se concrétisent matériellement par le passage de la niveleuse pour fermer les trous qui se sont formés ou encore la pose d'enrobé lorsque cela est nécessaire.
- L'entretien des abords des chemins qui s'illustre par la taille des haies ou encore la tonte des bordures.
- L'entretien des fossés avec la réalisation de curage.

Par ses missions, l'association permet à chacun d'entre nous d'évoluer sur des chemins praticables pour nos promenades à pied et à vélo.

Mais ces chemins restent tout d'abord un outil de travail permettant aux agriculteurs et propriétaires fonciers de cultiver la terre ou pratiquer l'élevage.

CHEMINS RURAUX : UN ACCÈS RÈGLEMENTÉ

Les chemins d'exploitation servent uniquement à la communication entre diverses parcelles ou à leur exploitation et doivent desservir strictement les riverains. Ce ne sont en aucun cas des axes de communication ayant pour objet de prolonger la voie publique.

C'est pourquoi, l'accès est strictement réservé aux engins agricoles ainsi qu'aux véhicules des propriétaires riverains. La vitesse de circulation doit y être adaptée pour permettre aux promeneurs et cyclistes d'y évoluer en toute sécurité.

Lors de nos sorties et promenades sur ces chemins, il est important d'adopter un comportement responsable envers les autres usagers et la nature.



Chemin du Ried vers la gravière.

PRÉVENTION

APPRENDRE À VIVRE ENSEMBLE

Le 2 février dernier, l'association ASTU « Actions Citoyennes Interculturelles » se rendait une dernière fois dans la classe de Madame Joanne Riedinger à l'école élémentaire Foch-Menuisiers. Depuis octobre, les animateurs et animatrices de l'ASTU sont intervenus dans trois classes de CM2 à Strasbourg et à Bischwiller

Dans le cadre d'un projet financé par la Délégation Interministérielle à la Lutte Contre le Racisme, l'Antisémitisme et la Haine (DILCRAH), les élèves ont été sensibilisés durant cinq séances aux luttes contre les discriminations. Ils ont pu réfléchir et travailler plus en détails les questions du rapport à l'autre, du racisme et de l'antisémitisme.

La dernière séance s'est déroulée en présence de Monsieur Jean-Lucien Netzer, Maire de Bischwiller. Les élèves ont pu échanger avec lui sur la question des origines et des identités de chacune et de chacun. Il a évoqué son parcours avec les élèves et s'est attaché à leur expliquer les valeurs qui animent son travail d'élu au jour le jour, à savoir, le respect de l'autre, la tolérance, l'égalité et la fraternité. Ce fut un beau moment de partage et d'échanges constructif. Ce travail, malgré la situation sanitaire, a pu se dérouler dans de bonnes conditions grâce au partenariat entre l'école élémentaire Foch-Menuisiers, la Ville de Bischwiller et l'ASTU.



Le Maire Jean-Lucien Netzer a pu échanger avec les éléves et partager avec eux les valeurs qui l'animent.

APPRENTISSAGE DE LA CITOYENNETÉ : LA POLICE MUNICIPALE ENGAGÉE

L'une des missions de la police municipale consiste à prévenir les faits de délinquance commis par les mineurs et, à ce titre, un travail est engagé depuis plusieurs années avec les établissements scolaires pour assurer une présence aux entrées et sorties d'écoles.

Des échanges réguliers avec les directeurs.trices d'écoles permettent de programmer des interventions sur différents thèmes, dans les classes ou aux abords des écoles.

Ainsi, au cours des interventions, les thèmes suivants sont évoqués : le respect, la citoyenneté, la prévention et la sécurité routière, les différentes formes de violence, le bien vivre ensemble, etc.

Systématiquement, un rappel de la loi et ses conséquences est réalisé pour chaque élève. Ce travail leur offre des outils pour mieux comprendre ce qu'ils sont autorisés à faire et ce qui leur est interdit.

La poursuite de ces ateliers s'avère indispensable pour rappeler aux élèves que les règles qui s'appliquent à eux en classe, sont également valables sur la voie publique et engagent à la fois leur responsabilité mais aussi celle de leurs parents.

CONTACT

Police Municipale
Mairie de Bischwiller
Tél. 03 88 53 99 60
police@bischwiller.com

TÉMOIGNAGES D'ÉLÈVES

« Cette intervention nous a permis de prendre conscience des conséquences de nos actes par le système de l'engrenage. Par exemple : les insultes entrainent les bagarres qui entrainent les conflits. Nous devons à présent trouver un moyen pour enrayer le mécanisme négatif. »

« Après les séances, j'ai pris la décision de ne plus mentir et d'assumer mes actes. »

« À partir de maintenant, avant de faire une bêtise, je vais réfléchir aux conséquences. »

« Nous avons réfléchi comment faire pour respecter les règles, pour réagir autrement que par la violence. »

ÉDUCATION

La Secrétaire d'État chargée de l'Éducation Prioritaire en visite à Bischwiller

Dans le cadre de son Tour de France de l'Éducation Prioritaire, la secrétaire d'État auprès du Ministre de l'Éducation Nationale, de la Jeunesse et des Sports, chargée de l'Éducation Prioritaire, Nathalie Élimas s'est rendue à l'école élémentaire Foch-Menuisiers et à la cité scolaire André-Maurois, le 5 février dernier.

De nombreux élus étaient présents pour accueillir la première Secrétaire d'État à l'Éducation Prioritaire : le maire Jean-Lucien Netzer, le député de la 9e circonscription du Bas-Rhin Vincent Thiebaut, la conseillère régionale Cathy Kientz, la vice-présidente de la Collectivité européenne d'Alsace Isabelle Dollinger, et la conseillère d'Alsace Nicole Thomas.

Lors de cette matinée d'échanges, Mme Élimas a pu découvrir et évaluer les différents dispositifs et les projets éducatifs mis en place dans les établissements scolaires du REP (Réseau d'Éducation Prioritaire) de Bischwiller.

DES RÉSULTATS ENCOURAGEANTS

Elle s'est rendue tout d'abord au groupe scolaire Foch-Menuisiers pour y découvrir le dispositif Plan Lecture décliné de l'école maternelle au lycée mis en place à Bischwiller depuis plus de 30 ans, dont l'objectif principal est l'amélioration de la maîtrise de la langue et la promotion de la lecture.

Le dédoublement des classes de CP/CE1 a également été abordé. Ce dispositif a permis de constituer des classes avec un effectif réduit de 12 élèves avec une séance de lecture et une séance de mathématiques en allemand (cursus bilingue).

L'ensemble des dispositifs mis en place ont pour finalité d'accompagner les élèves sur le chemin des apprentissages fondamentaux. L'évolution positive des résultats des évaluations au CP, CE1 et 6ème en démontre l'efficacité.

DES COLLÉGIENS INVESTIS

La visite s'est poursuivie à la cité scolaire André-Maurois. La Secrétaire d'État a eu l'occasion d'assister à un atelier de lecture « consolidation des fondamentaux » encadré par le professeur documentaliste pour un groupe d'élèves de 6ème.

Dans le cadre de leur participation à un concours d'affiches organisé par le Conseil Départemental, en partenariat avec le Rectorat, Cartooning For Peace et le Forum Mondial de la Démocratie, des élèves de 3ème et leurs professeurs ont présenté leurs créations. Ce projet artistique portant sur « l'art de consommer » a donné lieu à un échange entre la ministre et les jeunes créateurs.

Cette matinée s'est conclue par une table ronde durant laquelle le proviseur est revenu sur les différents dispositifs réalisés au collège dans le cadre du réseau d'éducation prioritaire, tels que « Vacances apprenantes » et « Ouvrir l'école aux parents ».



Présentation du plan lecture par la coordonnatrice Mme Eber.



Échanges entre la Secrétaire d'État et les collégiens.

PORTRAIT

Freddy Schwebel, roi des Fifres pendant 20 ans



Freddy Schwebel

Tous les deux ans, au cœur de l'été, le *Pfiffersdaa*, la Fête des Fifres, réunit artistes et musiciens dans un défilé qui remonte au cœur du dix-septième siècle. Rencontre avec Freddy Schwebel, Roi des Fifres pendant une vingtaine d'années.

La photo en noir et blanc a fait la une des DNA, en août 1966. Accompagné de ses écuyères à cheval, un cavalier en costume du dix-septième siècle et brandissant fièrement son étendard s'avance devant l'hôtel de ville de Bischwiller. On ferme les yeux et on entend le bruit de la cavalcade sur le pavé et peut-être au loin les ménestriers qui approchent. Le porte-étendard est Freddy Schwebel : il défile pour sa première Fête des Fifres. Il ne ratera aucune des suivantes, notamment pendant les années 1970 et 1980, celles où la fête battait son plein sous l'égide de Jean-Pierre Grunder, alors président du comité des fêtes. Un peu avant le tournant du siècle, Freddy Schwebel monte même en grade et devient le Roi des Fifres, presque sans interruption jusqu'en 2012.

DEPUIS 1686

La Fête des Fifres de Bischwiller remonte à 1686. La ville en reçut l'autorisation par édit du roi Louis XIV, treize ans après celle accordée à Ribeauvillé, en Haute Alsace. C'était alors de grandes et longues réjouissances réunissant tous les ménestriers des environs. Encore aujourd'hui, chaque parade commence d'ailleurs par une déclaration proclamée à haute voix par le Roi des Fifres : « Nous fifres, violons et gens de musique, jongleurs et saltimbanques de la Basse Alsace, venons renouveler et confirmer serment de fidélité, ici devant Dieu le tout puissant, à son Altesse, Monseigneur Chrétien, prince Palatin du Rhin, duc de Bavière, comte de Beldenz, Sponheim et Ribeaupierre, Seigneur de Hohnach, notre très bon Seigneur et Prince. »

Alors en fait, pourquoi le sort désigna-t-il Freddy Schwebel pour régner sur les fifres de Bischwiller pendant les trois jours que dure la fête ? A vrai dire, le roi ne sait plus très bien mais avance des hypothèses : à l'époque, son père très actif dans le club de football de Hanhoffen fabriquait le char du club, qui défilait à la parade, tiré par ses propres chevaux ; ses oncles et ses cousins étaient eux-mêmes très impliqués dans la manifestation ; et lui cultivait déjà un goût très clair pour le théâtre. Toujours est-il que le roi dut bien contenter ses sujets, puisqu'ils le renouvelèrent dans ses éphémères mais régulières prérogatives royales jusqu'en 2016.

CULOTTE À LA FRANÇAISE ET LAVALLIÈRE

Le costume, autrefois taillé sur mesure par une société qui venait spécialement d'Allemagne, n'a pas changé : cape, veste, culotte à la française de velours rouge bordeaux, chemise blanche, lavallière, bas blancs et chapeau de feutre orné d'une couronne de cuivre. Le Roi des Fifres arbore généralement un violon… dont il avoue ne pas savoir jouer. Une ou deux fois, le souverain fut invité à représenter ses sujets hors de son royaume : à Beauvais, en 1993, à l'occasion de la Fête Jeanne Hachette, ou au château de Valençay, à l'occasion du Congrès national des Fêtes et Spectacles, en 1996, où il se rendit en compagnie de Christian Gunther, alors directeur des affaires culturelles de la Ville.

Et quand il ne paradait pas, Freddy Schwebel jouait – et joue toujours d'ailleurs – au Théâtre des deux Haches de Schirrhein-Schirrhoffen. Actuellement, il répète le rôle d'un soixante-huitard attardé qui tente de tenir tête à un gilet jaune dans le cadre du spectacle qui sera donné l'été prochain par la troupe. Un peu moins royale comme prestation, mais sûrement pas moins spectaculaire. ■

VIE MUNICIPALE

Découvrez nos éducateurs sportifs

La Ville a pour ambition de permettre l'accès au sport à tous. Pour l'atteindre, elle compte parmi ses agents David et Pierre, éducateurs sportifs au sein de la Direction des Sports, des Loisirs et de la Vie Associative, qui mettent leurs compétences et leur bonne humeur au service de la population bischwilleroise !

Leurs actions à destination du grand public s'articulent autour de 4 grands axes :

GESTION DES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

La Ville de Bischwiller possédant un riche réseau d'infrastructures sportives. Dans ce cadre, les éducateurs sportifs s'attachent plus particulièrement à administrer la piscine de plein air : fonctionnement réglementaire, mise en place du dispositif de sécurité aquatique, gestion financière d'une régie de recettes, …

LES MANIFESTATIONS SPORTIVES : PARTICIPER AU RAYONNEMENT DE LA VILLE

En matière d'événementiel sportif, la Ville de Bischwiller n'est pas en reste et propose, à sa population ainsi qu'à celle du territoire environnant, des manifestations sportives de choix. Ainsi les éducateurs sportifs, en tant que chef de projet, co-organisateur ou en coordination de soutien logistique et administratif, interviennent dans la bonne conduite de ces évènements sportifs (ex : Olympiades scolaires, Canoë-Trophy, Vita'Cité).

FORMER LE JEUNE CITOYEN À UNE VIE ACTIVE ET SPORTIVE

La mission éducative par le sport à destination d'un jeune public occupe une place de choix dans le champ d'investigation des éducateurs sportifs. La Ville décline, dans une démarche de cohérence, une pluralité de dispositifs à l'intention des 6-14 ans. Ainsi, les éducateurs sportifs animent et coordonnent les dispositifs T'cap et Déclic'Sport.

Ils officient également sur l'ensemble des écoles élémentaires de Bischwiller, durant le temps scolaire en complément des équipes éducatives. C'est ainsi que chaque année, les enfants scolarisés dans les écoles de Bischwiller peuvent bénéficier de cycle d'enseignement de voile, de canoë kayak, de ski de fond, de VTC avec comme priorité la natation.

Ainsi, depuis une vingtaine d'années, à raison d'un cycle par an au moins, tous les élèves de l'élémentaire participent à des séances de natation.

SPORT SANTÉ, UN ENJEU SANITAIRE : « LE REMÈDE PAR LE MOUVEMENT »

Les éducateurs sportifs ont aussi une mission originale et prioritaire en tant que référents du dispositif santé et addictions. Ils génèrent un travail de recensement et de coordination auprès des différents organismes de santé ou de prévention qui œuvrent dans ce domaine au sein de la commune et du territoire proche.

Comme fruit de cet engagement, une campagne de sensibilisation a vu le jour à travers l'organisation d'un forum associatif Vita'Santé et de conférences thématiques (ex : la malbouffe, les risques du numérique, …).

Outre le volet préventif, concernant l'accompagnement de certaines pathologies à travers une pratique physique adaptée, ils proposent des créneaux réguliers de marche et de gym douce.



David Taube et Pierre Alamercery, le sport pour tous !

CONTACT
Direction des Sports, des Loisirs et de la Vie Associative
Tél. 03 88 53 99 30
sports@bischwiller.com

PORTAIT

LÉA LANGENBECK : « J'APPORTE À L'HÔPITAL LA VIE DE L'EXTÉRIEUR »

Léa Langenbeck est pasteur aumônier au Centre Hospitalier Départemental de Bischwiller depuis 2018. Elle raconte son métier auprès des résidents, très affectés par la pandémie de la Covid, et sa vie d'Allemande à Bischwiller.

en'Vie : Quel est votre parcours ?

Léa Langenbeck (L.L) : J'ai grandi à Berlin. J'y ai fait des études de théologie, je m'y suis mariée et mes deux ainés y sont nés. Après cinq années passées à Hambourg où j'ai passé mon vicariat, j'ai postulé à Strasbourg sur un poste de pasteur. Nous nous sommes d'abord installés à Birlenbach où j'ai été pasteur. Et puis j'ai été nommée pasteur aumônier du Sonnenhof, à Bischwiller, en 2013. Entre temps notre deuxième fille est née à Wissembourg : c'est la seule vraie Alsacienne de la famille. Et depuis 2018, je suis pasteur aumônier au Centre Hospitalier Départemental de Bischwiller (CHDB).

en'Vie : Plus précisément, quelles sont vos fonctions au CHDB ?

L. L. : Il s'agit pour moi d'être à l'écoute des résidents : je les accompagne, je les écoute. Je vois des protestants, mais aussi des catholiques ou des athées : dès lors qu'une personne est désireuse de me parler, je vais la voir. J'aide les personnes âgées à échanger sur ce qu'elles ont vécu. J'aide les résidents à nouer des relations entre eux, à se fréquenter, pourquoi pas à nouer de nouvelles amitiés. Je propose un culte une fois par mois, que j'envisage plutôt comme un moment de partage : un temps où on se découvre et aussi où on rigole ensemble. A chaque fois, avant la Covid, nous étions une quinzaine de personnes. Je cherche à apporter un peu de vie de l'extérieur.

en'Vie : Comment vivez-vous la Covid ?

L. L. : C'est très difficile. Le plus difficile a été le début du confinement : nous, les aumôniers, n'avions plus accès aux résidents. Plus tard, heureusement nous avons pu à nouveau les voir. En ce moment, le masque rend la communication très difficile, d'autant plus que je rencontre très souvent des personnes mal entendantes. La proximité que nous pouvions avoir avec les résidents est également très affectée en raison des gestes barrières. Les restrictions sont nécessaires et compréhensibles mais elles sont aussi terriblement frustrantes.



Léa Langenbeck nous fait découvrir son jardin.

« Je me sens chez moi ici »

en'Vie : Vous êtes allemande, comment percevez-vous la gestion française de la pandémie ?

L. L. : J'ai beaucoup apprécié que les écoles soient restées ouvertes et pas seulement les écoles : l'Orchestre des Jeunes de Bischwiller, El Sistema, aussi. Les enfants peuvent se rencontrer : c'est très positif pour eux. En revanche, j'ai un peu moins bien vécu le système des auto-attestations, même si, là encore, je le comprends. Je trouve ça un peu infantilisant.

en'Vie : En dehors de la Covid, comment appréciez-vous votre vie à Bischwiller ?

L. L. : Je me sens chez moi ici. D'ailleurs nous avons demandé la nationalité française. J'apprécie beaucoup cette Alsace biculturelle. Notre plus jeune fille s'est même inscrite à un cours de théâtre alsacien. ■

ÉCONOMIE

Les nouveaux commerces et entreprises

AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX

- **OB MENUISERIE**
Stéphane BUKMEZ - Travaux de menuiserie bois et PVC - 42a rue de Weitbruch

- **R.E.I.S.**
Fatma HIRKA - Travaux d'isolation - 1 rue de la Couronne

- **ABDEKSAMAD OUAHHOUK**
Abdeksalad Ouahhouk - Travaux d'installation électrique - 1 rue du Rhin

- **ZEPHYR OUSSENI**
Isack OUSSENI YVESSI - Travaux d'installation électrique - 37 rue Paul Weiss

- **MOHAMMED OUAHHOU**
Mohammed OUAHHOU - Travaux d'installation électrique - 52 rue des Près

- **MS RÉNOVATION**
Shener MOLLAVELI - Travaux de plâtrerie - 7 rue des Moissons

- **DRBOYAN DECO**
Romik DRBOYAN - Travaux de revêtement des sols et des murs - 43 rue de la République

- **LAHMAR CONSTRUCTIONS**
Mansour LAHMAR - Travaux de maçonnerie générale et gros oeuvre de bâtiment - 53 rue de Strasbourg

- **JARDINERIE & CO**
Clément FRIEDMANN - Services d'aménagement paysager - 35 rue du Cerf

- **ICM AMENAGEMENT SASU**
Murat ICEL - Services d'aménagement paysager - 14 rue des Cimetières

DIVERS

- **ARVERNE GEOTHERMAL**
Pierre BROSSOLLET - Ingénierie, études techniques - 16 rue des Couturières

- **ALSA PREVENTION**
Ludovic BOHNERT - Organisme de prévention des risques professionnels - 16 rue des Couturières

- **SCHILLING JEREMY**
Jeremy SCHILLING - Agences immobilières -18 rue du Carmel

- **YANN GRAS**
Yann GRAS- Nettoyage courant des bâtiments - 1 rue des Cyprès

- **TABAC CIL**
Murat CIL - Commerce de détail de journaux et papeterie en magasin spécialisé - 107 rue du Général Rampont *(changement de propriétaire)*

- **M.E.S.**
Nicolas RENNER - Commerce de gros (commerce interentreprises) de machines-outils - 14 rue des Couturières *(changement de propriétaire)*

- **JAKOB FRANCE SARL**
Matthias FEIERABEND - Commerce de gros (commerce interentreprises) de minerais et métaux. Importation, commercialisation, installation de tous produits à base de câbles en inox et en acier - 3 rue de l'Artisanat

LABEL

BISCHWILLER, VILLE ENGAGÉE POUR LA CONSOMMATION RESPONSABLE !

L'obtention du label de « Territoires de commerce équitable » encourage la Ville de Bischwiller et tous ses acteurs à se mobiliser davantage autour du commerce équitable. La remise du label aura lieu en septembre à la mairie après la mise en place de 6 panneaux d'entrée de ville à Bischwiller mentionnant l'engagement de la ville pour la consommation responsable.

La collaboration avec la Boutique du Monde de Haguenau se poursuit pour proposer des produits du commerce équitable aux agents de la Ville. Les ateliers du RAM en ont profité pour acheter de nouveaux instruments de musique (bâtons de pluie, petites percussions et tambourins) pour animer les ateliers de chants, d'histoires et de motricité. Du thé équitable a également été intégré dans les cadeaux de Noël destinés aux aînés.

Le lycée Goulden a renouvelé son intérêt pour le commerce équitable en proposant une vente de produits du commerce équitable à Noël orchestrée par ses élèves. La Ville aimerait reconduire une action « commerce équitable » à la boutique éphémère en partenariat avec le lycée Goulden et la Boutique du Monde en septembre.

En attendant, du **8 au 23 mai 2021** aura lieu la **semaine du commerce équitable** au niveau national. La médiathèque proposera durant cette quinzaine, une sélection d'ouvrages sur le commerce équitable élargie au consommer local et de saison. ■

TERRITOIRES de commerce équitable

INTERCOMMUNALITÉ

La CAH soutient l'entreprenariat

La Communauté d'Agglomération de Haguenau a récemment signé une convention-cadre de partenariat pour la période 2020-2026 avec chacune des trois chambres consulaires présentes sur le territoire : la Chambre de Commerce et d'Industrie Alsace Eurométropole, la Chambre des Métiers d'Alsace et la Chambre d'Agriculture d'Alsace. L'une d'entre elles s'est déroulée dans les locaux d'une entreprise bischwilleroise.

Le 4 décembre, Claude Sturni, Président de la CAH, et Jean-Luc Hoffmann, Président de la Chambre des Métiers d'Alsace, ont signé, en présence de Jean Lucien Netzer Maire de Bischwiller et 1er Vice-Président chargé de l'aménagement du Territoire, une convention de partenariat dans les locaux de l'entreprise Arts et Portails spécialisée dans la fabrication de portillons, clôtures, garde-corps et de portails sur mesure en aluminium. Créée en 2008, elle emploie aujourd'hui une vingtaine de personnes et assure une production annuelle de 2 000 portails dans son usine bischwilléroise de 5 000 m².

Ce partenariat renforcé s'attachera à répondre à plusieurs objectifs : limiter les effets de la crise sanitaire, soutenir l'entrepreneuriat dans sa globalité (création, reprise, transmission et maintien d'entreprises), promouvoir les métiers de l'artisanat, valoriser les initiatives et accompagner les entreprises en difficulté…

DEUX AUTRES CONVENTIONS

La CAH a également signé une convention avec la Chambre de Commerce et d'Industrie le 11 décembre à Momenheim dans les locaux de KS Tools et une autre avec la Chambre d'Agriculture d'Alsace à Schirrhein dans l'exploitation du GAEC du Vieux Pré.







CASF

Un tiers-lieu numérique

Grâce au soutien de nombreux partenaires, le Centre d'Animation Sociale et Familiale (CASF) s'engage dans la transition numérique avec la création d'un tiers-lieu dédié.

Le CASF propose depuis cette année de nouveaux services en ouvrant un tiers-lieu dédié au numérique. Une équipe se propose de vous accompagner pour vous approprier des outils informatiques ou numériques (ordinateur, imprimante 3D…). Cet espace dédié est destiné à toutes les personnes qui souhaitent développer leurs compétences.

À cet effet, vous pouvez par exemple venir au CASF pour réaliser vos démarches numériques en ligne, organiser des visioconférences ou apprendre à rédiger un e-mail de façon autonome. Le tiers-lieu propose des formations pour apprendre à coder ou utiliser efficacement un éditeur de texte. Il accompagne aussi les personnes qui suivent une formation à distance. Ainsi, M.Kaba, lycéen, qui ne dispose d'aucune connexion internet à son domicile, a reçu un ordinateur portable de la Région pour suivre, une semaine sur deux, un CAP de serrurier en ligne dans les locaux du CASF.

En ce moment, M. Mendez, prépare en ligne avec open classroom un diplôme lié à la sécurité des systèmes informatiques. Il a validé sa formation au CASF en réalisant des ateliers spécifiques au tiers-lieu. Ainsi, grâce au Service d'accueil familial (SAF), M. Mendez a pu remettre en état 3 ordinateurs pour les redistribuer aux familles ne disposant d'aucun outil numérique.

Grâce au soutien de nos partenaires (Ville de Bischwiller, Communauté d'Agglomération de Haguenau, État, Région et Collectivité européenne d'Alsace), le tiers-lieu diffuse la culture du numérique et soutient les habitants de Bischwiller vers plus d'autonomie dans leurs pratiques digitales.

Le tiers-lieu est accessible dès maintenant pour vos projets individuels. Cependant, tous les projets et services collaboratifs seront remis en place lorsque la situation sanitaire le permettra.

Texte remis par le CASF.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le CASF au 03 88 63 57 09.



M. Mendez et Mme Kieffer du SAF lors de la remise des ordinateurs.

FRANCE SERVICES

LE DROIT À LA PORTÉE DE TOUS

Grâce à un maillage territorial important et à l'appui de ses partenaires (État, collectivités territoriales, avocats, huissiers de justice, notaires, associations...), le Conseil Départemental de l'Accès au Droit du Bas-Rhin (CDAD 67) a pour but de faciliter l'accès au droit pour tous les citoyens. Il se donne également pour mission d'améliorer leur connaissance des droits dont ils bénéficient et des obligations qui leur incombent.

Pour répondre à cet objectif, le CDAD 67 a créé deux Points d'Accès au Droit (PAD) sur le territoire de la Communauté d'Agglomération de Haguenau (CAH). Les habitants ont ainsi la possibilité de bénéficier gratuitement, sur rendez-vous, des conseils d'un avocat dans des domaines aussi variés que le droit de la famille, le droit pénal ou le droit du logement. En fournissant une information de qualité ainsi qu'une assistance et un accompagnement dans la réalisation de démarches juridiques, le CDAD 67 et ses partenaires participent à la protection des droits fondamentaux des citoyens.

LES POINTS D'ACCÈS AU DROIT

- À France Services Bischwiller, le premier jeudi du mois de 14h à 17h.
- À l'Hôtel de Ville de Haguenau, le premier et troisième jeudi du mois de 9h à 12h.

CONTACT

France Services Bischwiller
48 rue Georges Clemenceau
03 88 53 73 73
mds@bischwiller.com

France Services
Proche de vous au quotidien

CULTURE

Les élèves du Lycée Goulden rendent hommage à l'artiste Christo

Les élèves du lycée Goulden accompagnés de leurs professeurs : M^mes^ Pierre et Boudjelida ainsi que M^rs^ Talib et Jankowski portent un projet pluridisciplinaire d'envergure autour de l'artiste Christo.

CHRISTO : UN ARTISTE HORS-NORMES…

Les lycéens, spécialistes dans l'entretien des textiles et dans la productique industrielle, ont choisi de s'intéresser au travail de l'artiste Christo, bien connu pour l'empaquetage de monuments célèbres à travers le monde.

Cet artiste atypique est d'abord un dessinateur qui a élaboré des plans, des croquis et des maquettes de ses œuvres avant de les réaliser en grandeur nature. Il a mené une réflexion sur la place de l'art dans la cité et ses installations éphémères monumentales sont des invitations à porter un regard neuf sur notre environnement. Christo a utilisé le textile en développant l'art du drapé, le travail des plis des textiles, afin d'habiller des éléments construits ou naturels de notre environnement. Il soustrait l'objet de notre regard pour mieux le révéler ou dévoiler ses formes et ses volumes.

Comme Christo, les lycéens ont choisi d'habiller des éléments du mobilier urbain de Bischwiller.

UN LABYRINTHE EN TISSU

La Ville de Bischwiller, partenaire privilégié du lycée, accompagne les élèves dans cette belle dynamique de projet.

C'est la thématique du labyrinthe, portée par le Plan Lecture 2021, qui servira de fil d'Ariane à ce projet. Les lycéens participeront à des ateliers de lecture organisés par la médiathèque et réaliseront un labyrinthe à partir de tissu recyclé, sur le parvis du centre culturel Claude Vigée.

PARTENARIATS AVEC LES ENTREPRISES LOCALES

Les entreprises bischwilleroises Hager et Bardusch se sont également associées à cette démarche pédagogique puisque leur portail se verra « habillé » et mis en scène par les élèves.

Pour clôturer ce projet en beauté, les lycéens se rendront à Paris à l'automne afin d'admirer l'œuvre posthume de Christo : l'empaquetage grandiose de l'Arc de Triomphe.



Élèves en formation blanchisserie au lycée Goulden.



Habillage d'une chaise à la manière de Christo.

PORTRAIT

Philippe Sommaire : « Servir mon pays, c'était ma motivation »



Philippe Sommaire lors de sa prise de fonctions comme Commandant en second du Corps européen en 2007. © P. Sommaire

Entre commandement, instruction et état-major, le général de division Philippe Sommaire a consacré quarante-deux ans de sa vie professionnelle au service de la France. De 2000 à 2002, il commanda la brigade d'artillerie de Haguenau et entretient toujours un attachement très particulier à Bischwiller.

Tout commence par une filiation marquée au sceau de l'histoire. A la fin de 1918, au moment du retour de l'Alsace à la France, Pierre-François Sommaire est celui qui rouvre la première gendarmerie française de Bischwiller, après presque cinquante ans d'occupation allemande. Alors, quand en 2000, presque un siècle plus tard, son petit-fils, le général Philippe Sommaire, prendra le commandement de la brigade d'artillerie de Haguenau, il saura s'en souvenir, comme s'il mettait ses pas dans ceux d'un prédécesseur.

Élevé dans une famille proche de l'armée, entre un oncle saint-cyrien et des cousins officiers, Philippe Sommaire, né en 1950 à Nevers, a très vite désiré embrasser la carrière militaire. « Servir mon pays, c'était ma motivation », se souvient-il aujourd'hui. Reçu à Saint-Cyr en 1970, dans la promotion « général de Gaulle », le matheux choisit l'artillerie par goût des technologies alors en pleine évolution. Il enchaine les premiers commandements de section à Bitburg, en Allemagne, et de batterie, à Verdun, avant d'entamer une longue période de formation complémentaire : l'École d'état-major, l'École Nationale Supérieure de Techniques Avancées (ENSTA), le Cours Supérieur Engins Missiles, suivi d'un passage chez Matra, et enfin l'École de Guerre.

Par sa formation, par sa passion pour les technologies, Philippe Sommaire devient un des hauts gradés les plus au fait des systèmes d'artillerie modernes. Après un passage au 51ème Régiment d'Artillerie de Wittlich, en Allemagne, et à l'état-major de l'armée de terre où il pilote de nouveaux programmes d'armement et de satellites d'observation, il prend le commandement du 53ème Régiment d'Artillerie de Vieux-Brisach : l'Alsace est de l'autre côté du Rhin.

QUARTIER ESTIENNE

Après un nouveau passage à l'état-major des armées, où il suit notamment la montée en puissance du Corps Européen et au Centre des Hautes Études Militaires, ainsi qu'à l'Institut des Hautes Études de Défense Nationale, il est promu au grade de général de brigade et prend, à l'été 2000, le commandement de la brigade d'artillerie de Haguenau, au quartier Estienne, à Oberhoffen-sur-Moder. Cette fois, le général a vraiment remis ses pas dans les traces de son grand père. Et il raconte : « J'ai commencé par rendre visite à tous les maires des environs. Je participais bien sûr aux cérémonies militaires. Et je me rendais régulièrement à Bischwiller où résidaient bon nombre de cadres et de soldats. »

Au bout de seize mois, il est à nouveau sur le départ. Direction : la Division multinationale sud-est de l'OTAN, en Bosnie-Herzégovine, en force de stabilisation. Retour à Lille, comme adjoint au général commandant la force d'action terrestre, puis Besançon pour commander l'état-major de la Force, avec lequel il part au Kosovo comme commandant en second de l'état-major de la KFOR. Et, en 2007, le voilà à nouveau en Alsace, cette fois à Strasbourg, où il est nommé commandant en second du Corps Européen, et où s'achève sa carrière active plus que remplie. « J'ai alors renoué avec des amitiés locales à Haguenau et à Bischwiller », raconte le général de division.

En retraite depuis 2012, le général a rejoint son Nivernais natal. Il revient cependant souvent en Alsace et à Bischwiller. Et pour cause : il a présidé le comité pour l'érection d'un monument érigé en l'honneur des morts pour la France en opérations extérieures, inauguré en mars 2020, dans le parc de la Citadelle à Strasbourg. Et aujourd'hui encore, le général Philippe Sommaire ne manque presque jamais les cérémonies militaires de Bischwiller, à l'occasion du 8 mai, du 14 juillet ou du 11 novembre. Les traces du grand père Pierre-François Sommaire ne sont pas près de s'effacer. ■




1


2


3


4

*1. Le traditionnel défilé de **carnaval** dans les rues bischwilleroises n'a pas pu avoir lieu cette année. En revanche, des animations ont été organisées au sein de chaque structure, comme dans le jardin du multi-accueil transformé en scène de spectacle.*

*2. Anne Lienhart, œnologue et gérante de la boutique « Pépites de vin », vient d'obtenir une reconnaissance de ses pairs avec le titre de **Maître Caviste**.*

*3. Les **espaces publics embellis** par l'équipe fleurissement pour fêter l'arrivée du printemps.*

*4. Le samedi 27 mars dernier, de nombreux bénévoles ont sillonné la ville pour le **grand nettoyage de printemps**. Merci à eux.*

*5. Une opération de **marquage de vélos contre le vol** par l'association Cyclo Loisir Haguenau, organisée par la CAH, a eu lieu le 20 mars dernier.*

*6. La traditionnelle **braderie de printemps** a eu lieu le 20 mars dernier lors du premier jour du printemps.*

7. **Actions solidaires** *en faveur de la SPA et du refuge des animaux de Haguenau par les élèves du collège André Maurois en partenariat avec les Restos du Cœur et le Secours populaire.*



5

Associations, étudiants, élus, particuliers et anonymes ont fait l'actualité des derniers mois dans notre ville. Clin d'œil à quelques-uns d'entre eux...



6



7

DOSSIER

La propreté est l'affaire de tous !



Extrait de la campagne de communication "propreté urbaine". @Adobe stock

Un cadre de vie agréable passe par la propreté des espaces publics. La propreté de la ville est l'affaire de tous, mais surtout de chacun !

Nos espaces urbains sont quotidiennement confrontés à des incivilités qui détériorent durablement la qualité de vie de chacun et l'image de notre ville. La Ville déploie des moyens techniques, humains et financiers importants pour maintenir cette propreté, mais également susciter une prise de conscience des habitants.
Un effort qui doit aussi être soutenu par tous, chaque jour.

Ainsi, en 2021, un nouveau plan propreté a été élaboré avec un programme d'actions ciblées en direction des habitants :

- Campagne d'affichage
- Création d'un cube de 27 m^3
- En complément du nettoyage de printemps, une opération civique de ramassage aura lieu à l'automne
- Des cendriers de poche seront distribués.

L'ÉQUIPE PROPRETÉ

Au sein des services techniques, une équipe composée de 7 agents est chargée de la propreté de la ville. En moyenne, les agents ramassent environ 125 tonnes de déchets par an ! Un chiffre que les agents municipaux, les élus, ainsi que chaque habitant souhaiteraient voir baisser.

Ces agents de la propreté urbaine travaillent 6 jours/7, afin de garder propres les recoins de la ville, des espaces verts jusqu'au cœur de la ville, pour un budget annuel de plus de 250 00 € (hors charges de personnel).

Chaque année sont récoltées 6 tonnes d'encombrants et dépôts sauvages, 75 « Toutounet » sont entretenus avec 200 000 sacs distribués, 420 km de voirie sont nettoyés, mais aussi avant et après chaque manifestation publique, 155 poubelles publiques sont vidées chaque jour contenant souvent des déchets ménagers...

Ces chiffres permettent de constater que trop régulièrement des déchets s'accumulent dans les espaces naturels, sur les abords des voiries ou dans des endroits inapropriés.

LA CAMPAGNE PROPRETÉ

Prise de conscience et responsabilisation des citoyens, tels sont les objectifs de la campagne de communication de la Ville en faveur de la propreté urbaine. ▶



L'équipe propreté de la Ville vide chaque jour 155 poubelles sur le voie publique..

EN CHIFFRES

- 7 agents œuvrent quotidiennement 6 jours sur 7 à la propreté urbaine.
- Chaque jour **155 poubelles publiques** sont vidées par les agents.
- **125 tonnes** de déchets sont ramassés par les agents chaque année.
- **6 tonnes** d'encombrants et dépôts sauvages ramassés par an.
- Le budget annuel de la Ville pour la propreté est de **250 000 €.**

Cette campagne propreté se déclinera en plusieurs actions.

L'affichage

Cette nouvelle campagne d'affichage se veut volontairement ludique, pour sensibiliser aux incivilités qui mettent parfois à mal, la propreté et la beauté des rues de la Ville et inciter les riverains à accomplir les « bons gestes" en rappelant que la propreté d'une ville est avant tout l'affaire de chacun.

Ces affiches seront déclinées à travers une dizaine de visuels tout au long de l'année.

L'idée de cette campagne est de pointer du doigt les mauvais comportements, sans stigmatiser de profil particulier et rappeler que les Bischwillerois ont tous, collectivement et individuellement, la responsabilité de la propreté de notre ville. Dépôts sauvages, jets de mégots, canettes, papiers, masques, déjections canines, encombrants déposés à la sauvette sont autant de situations qui ne dépendent que du civisme de chacun.

Le cube

Un cube de 27 m^3, représentant le volume des déchets ramassés par les équipes techniques de la Ville en 2 semaines, sera installé dans les différents quartiers de la commune tout au long de l'année. Le but est de faire prendre conscience aux habitants de la quantité de déchets que nous produisons.

Vous avez pu le voir, samedi 27 et dimanche 28 mars place de la Mairie, rempli par les déchets récoltés lors du nettoyage de printemps.

Nettoyage d'automne

Sur le même principe que le nettoyage de printemps, une nouvelle opération de nettoyage collaboratif sera proposée à l'automne.

Cendrier de poche

Plus d'excuses pour jeter ses mégots, la Ville donnera des cendriers de poche lors des évènements organisés tout au long de l'année.



1



2



3

1. Participation citoyenne de nombreuses familles à la journée de nettoyage de printemps le 27 mars dernier.

2. Ramassage de déjections canines par un priopriétaire de chien bischwillerois.

3. Cube rempli de déchets ramassés dans la ville, installé place de la Mairie le 27 mars.

LA PROPRETÉ EST L'AFFAIRE DE TOUS !

Sans vous, sans chacune et chacun des habitants de Bischwiller, nous ne parviendrons pas au résultat attendu. La propreté d'une ville est l'affaire de tous et nous sommes tous concernés : si les services de la Ville œuvrent au quotidien pour enlever, nettoyer, balayer, réparer… faire le choix d'une ville propre est de de la responsabilité de chaque usager de l'espace urbain : utiliser les corbeilles mises à disposition, remporter ses déchets, jeter son mégot dans l'éteignoir et non au sol, appeler le service compétent avant de déposer des encombrants, ne pas déverser des dépôts dans la nature, ouvrir le conteneur pour y déposer son sac … chaque geste compte et peut changer les choses. Ces gestes sont les vôtres, c'est vous qui décidez de la ville dans laquelle vous souhaitez vivre, c'est vous qui pouvez faire les bons gestes et montrer l'exemple aux plus jeunes. La propreté de notre ville est à portée de main ; il faut juste le décider. Ce pari, nous ne le relèverons qu'avec vous et nous le gagnerons ensemble. Notre ville le mérite. Vous le méritez, nous le méritons tous ! ■



4


5


6

4. Toutounet, distributeurs de sacs avec poubelles pour les déjections canines.

5. Dépôt sauvageau au niveau de la trame verte de Bischwiller.

6. Poubelle publique à disposition dans toute la ville.

MOBILITÉ

278 places de stationnement supplémentaires

Au cœur du Plan de Déplacement Intercommunal porté par la Communauté d'Agglomération de Haguenau (CAH) depuis 2019, le développement des pôles d'échanges multimodaux se poursuit avec l'agrandissement du parking et la création d'une passerelle piétonne à la gare de Bischwiller. La concrétisation de ce projet est envisagée pour 2024.

La gare de Bischwiller dispose actuellement de 200 places de stationnement réparties sur deux parkings. Face à l'augmentation du nombre d'usagers, la CAH prévoit de créer 278 places supplémentaires sur les voies ferrées désaffectées, rue de l'Industrie. Afin de faciliter et de sécuriser l'accès aux quais une passerelle piétonne reliera les deux parkings. D'autres aménagements sont également prévus comme l'installation de bornes de recharge pour voitures électriques sur un des parkings existants.

UN BUDGET GLOBAL ESTIMÉ À 1,590 MILLION D'EUROS

La réalisation de la passerelle est estimée à environ 820 000 TTC, auxquels s'ajoutent les coûts d'aménagement du parking, pour environ 650 000 € TTC ainsi que les études préalables (géotechnique, impact ferroviaire…) pour une enveloppe estimative de 120 000 €.

Compétente en matière de transports et de mobilité, la Région Grand Est subventionnera ces travaux d'aménagement et la réalisation de la passerelle. Cette participation est évaluée à ce jour à 600 000 €.

LE RITMO ARRIVE À BISCHWILLER

Au vu de l'extension du réseau de transport collectif RITMO, la CAH prévoit la réalisation de différents aménagements pour faciliter la circulation des bus et ainsi garantir une desserte efficace dans la commune. Cette année, des travaux au niveau du rond-point devant la gare de Bischwiller et l'aménagement d'une place de retournement dans la rue des Vignes seront réalisés. Le déploiement de la ligne qui est prévue pour 2022 sera présenté dans un prochain numéro. ■





DES BORNES DE RECHARGE POUR VOITURES ÉLECTRIQUES À BISCHWILLER

La Ville a décidé d'installer prochainement des bornes de recharge pour voitures électriques :

- Place de la Mairie
- Place de la Liberté


1


2


3


4

Les travaux dans la ville

1. L'aménagement pour l'installation de structures de jeux dans le jardin de la maison de l'enfant, rue du Château, est en cours.

2. Le chantier du hall Chrétien Kummer avance à grands pas avec la partie gros œuvre.

3. Les travaux rue des Cimetières sont maintenant dans leur dernière phase avec l'aménagement de la voirie et se termineront fin juin.

4. De nouvelles rangées de tombes à urnes ont été installées au cimetière de Bischwiller par les services techniques de la Ville.

JEUNESSE

La Mission Locale Alsace du Nord accompagne les jeunes de 16 à 25 ans

Les jeunes sollicitent la Mission Locale avant tout pour trouver un emploi. Cette thématique est au cœur des actions menées. Les conseillers suivent les jeunes dans leurs démarches de recherche d'emploi en mettant à disposition le matériel informatique nécessaire pour effectuer des recherches, créer un CV ainsi qu'une lettre de motivation, l'accès à un téléphone et à une imprimante et en les aidant dans différentes démarches de la vie.

BOURSE AU PERMIS ET GARANTIE JEUNES

Les conseillers assistent les jeunes dans leur orientation pour construire et valider leur projet professionnel et les orientent, le cas échéant, vers la formation adéquate ou vers des dispositifs spécifiques, comme la Garantie Jeunes. Ce dernier implique un engagement du jeune pendant un an qui lui permettra de multiplier les expériences en entreprises et ainsi accéder à l'emploi plus facilement.

Les entreprises du territoire sont les principales alliées de la mission locale pour former les jeunes sur le terrain, leur donner une chance de trouver leur voie et leur permettre une insertion professionnelle réussie. Les entreprises peuvent bénéficier d'aides spécifiques lorsqu'elles recrutent des jeunes.

La mobilité tient une place primordiale dans la recherche d'emploi. Les jeunes sont informés des aides au transport existantes et accompagnés, sous conditions, pour l'obtention du permis grâce aux dispositifs « la bourse au permis », « S'engager c'est permis » et « BSR ».

SANTÉ ET LOGEMENT

La santé est un sujet sensible pour les jeunes, aussi, ils sont aidés dans leurs démarches administratives et au besoin sont mis en lien avec des professionnels de santé.

La recherche de logement peut être une source d'anxiété supplémentaire. Les conseillers soutiennent les jeunes dans leur parcours locatif et leur expliquent leurs droits et devoirs dans ce domaine.

Ce travail, en étroite collaboration avec la Ville de Bischwiller, permet à Huriye Igdeli, Médiatrice Emploi Insertion, de coordonner les interventions et d'offrir un accompagnement renforcé aux jeunes les plus fragiles.

À Bischwiller, l'antenne de la Mission Locale se situe dans les locaux France Service, 48 rue Georges Clemenceau. Le service est ouvert toute la semaine. Un accueil sur rdv est réalisé par une équipe de 3 conseillères et une chargée d'accueil.

DES INITIATIVES

C'est ainsi qu'au mois de novembre et décembre derniers, un groupe de jeunes de Bischwiller et de Wissembourg ont démarché les entreprises locales et organisé une collecte de bouchons. 257 kg ont été remis à l'association « les Bouchons de l'Espoir »… une autre manière d'aller vers l'entreprise.



Ces bouchons une fois recyclés permettront à l'association de participer au financement de matériel pour les personnes en situation de handicap et l'éducation de chiens d'assistance.

MISSION LOCALE

France Service Bischwiller
48 rue Georges Clemenceau
67240 Bischwiller
Tel : 03 88 53 92 66

CITOYENNETÉ

Concertation citoyenne pour le quartier Rebgarten : synthèse des résultats

En novembre dernier, la Municipalité a engagé un processus de concertation citoyenne concernant les conditions de circulation et de stationnement dans le quartier Rebgarten. Un questionnaire a été distribué à l'ensemble des riverains. Objectif : améliorer le bien-vivre dans le quartier en favorisant une co-construction du projet, entre élus, services municipaux et riverains.

Pour trouver des solutions aux problèmes de vitesse, de stationnement et de circulation soulevés par les riverains, promesse avait été faite par la Ville en 2019 d'engager une réflexion commune afin de concevoir un nouveau plan de circulation et de stationnement pour le quartier Rebgarten.

La situation sanitaire liée à la Covid-19 empêchant tout rassemblement dans un espace fermé, un questionnaire a été transmis aux riverains afin d'évaluer leurs attentes et leurs besoins, mais aussi de recueillir croquis, ébauches de solutions et idées pour construire collectivement un nouvel aménagement du quartier.

Sur environ 600 questionnaires distribués aux riverains, 95 ont fait l'objet d'un retour.

70 % des riverains du quartier estiment rencontrer des difficultés pour circuler, aussi bien à pied, à vélo qu'en voiture. Ils sont 90 % à estimer que le stationnement sauvage pourrait être limité si les autres habitants faisaient preuve de civisme en utilisant leur espace privée pour se garer. 62 % pensent que la mise en place de rues à sens unique serait bénéfique et ils sont à 78 % favorables à l'instauration d'une zone 30 dans le quartier.

Plus des deux tiers des riverains ayant répondu au questionnaire ont également fait part, dans la rubrique « exprimez-vous », de leurs propositions pour améliorer le bien-vivre dans le quartier.

Les retours transmis aux services de la Ville ont été riches d'enseignements et constituent une étape importante dans le processus de co-construction. Les propositions et doléances des riverains seront étudiées par les élus et les techniciens de la Ville de Bischwiller.
Une fois ce travail effectué, un avant-projet sera présenté pour recueillir les appréciations, critiques et propositions d'amélioration des habitants du quartier.



© Adobe Stock

BUDGET

Un budget maitrisé et ambitieux

C'est dans un contexte particulier lié à la crise sanitaire, que le budget primitif 2021 de la Ville a été voté en conseil municipal le 1er février 2021. Il repose sur une gestion rigoureuse menée depuis 2014 assurant à la Ville des bases solides. Il a été élaboré cette année avec d'autant plus de prudence qu'il est difficile de s'appuyer sur des prévisions fiables.

Ce budget traduit la détermination de l'équipe municipale à tenir ses engagements envers les Bischwillérois, à savoir ne pas augmenter la fiscalité locale, maîtriser les coûts, maintenir un service public de qualité et poursuivre un programme d'investissement ambitieux.

Pour l'année 2021, le budget de la Ville s'élève à 21 719 500 €

12 573 800 €

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT -17,22 %

La section de fonctionnement concerne toutes les opérations qui vont être nécessaires pour la gestion des services municipaux, c'est-à-dire principalement les dépenses de personnel, le fonctionnement général mais aussi les dépenses d'intervention comme par exemple les subventions aux associations qui augmentent de 5,87 %. Les charges financières seront en diminution de 15,38 % et les charges à caractère général de 2,53 %.

9 145 700 €

DÉPENSES D'INVESTISSEMENT

La section d'investissement concerne les gros travaux, les grands projets, les achats importants et les emprunts.

Les grands projets

La Ville met en place un plan d'investissement massif pour permettre d'améliorer le cadre de vie de ses habitants et participer aussi à la relance de l'économie.



Extension du Hall Chrétien Kummer



Réhabilitation du bâtiment à l'angle des rues des Charrons et des Pharmaciens.



Création du nouveau centre technique municipal rue de Rohrwiller

COMMENT EST FINANCÉ LE BUDGET DE LA VILLE

Les recettes proviennent pour l'essentiel des ventes de biens, des locations d'occupation du domaine public, des produits de services partagés avec la CAH, des dotations et subventions.

Il n'y a pas d'augmentation de la fiscalité.

Ce budget est conforme aux engagements de la municipalité.

Maitrise, investissements et anticipation sont donc les 3 mots clés du budget 2021.

QUELQUES CHIFFRES

+ de 8 millions
d'investissement mobilier

+ 5,87 %

394 000 €
de subventions et d'aides aux associations

RÉFORME TAXE FONCIÈRE / HABITATION

Depuis 2018, la taxe d'habitation disparaît peu à peu. A Bischwiller, 87% de la population ne payent plus cette taxe. La loi de finances prévoit la suppression intégrale de la taxe d'habitation sur les résidences principales pour l'ensemble des foyers fiscaux d'ici à 2023.

Jusqu'à ce jour, pour compenser la perte de recette, c'était l'État qui reversait cette somme par dotation aux villes.

A partir de 2021, les communes recevront le montant de la taxe foncière sur les propriétés bâties (TFB) perçu en 2020 par le département. Chaque commune se verra donc transférer le taux départemental de TFB qui viendra s'additionner au taux communal.

Pour la commune de Bischwiller, le taux était de 13,71 % et le taux du département de 13,17 %. A partir de cette année, les taux s'additionnent sur la ligne commune. Vous y lirez ainsi comme taux de référence sur votre relevé la somme des deux soit 26,88 % (13,71+13,17). ■

A RETENIR !

Ce n'est donc en aucun cas une augmentation de la taxe foncière mais bien un transfert.

ORDURES MÉNAGÈRES

Point sur la nouvelle tarification

Comme vous en avez été informés dans le dernier numéro de en'Vie, par voie de presse et par courrier de la Communauté d'Agglomération de Haguenau, un changement tarifaire des ordures ménagères a eu lieu sur l'ensemble du territoire.

DEUX TYPES DE FOYERS SUR LA COMMUNE

Le tarif des ordures ménagères comprend la gestion de l'ensemble de ces poubelles (ramassage en porte à porte des 3 poubelles, tri des déchets et /ou acheminement à l'incinérateur) ainsi que 36 passages en déchèterie et **l'annulation de la prise en compte du poids**.

1er type : les foyers jusqu'à 4 personnes ont un bac brun de 120 L pour les déchets non triables, un bac vert de 120 L pour le verre et un bac jaune de 240 L pour le tri. Le tarif de base est de 148 € pour 12 levées / an + 8 € pour le verre soit 156 € / an. Il sera possible de présenter le bac brun plus de 12 fois mais chaque levée à partir de la 13ème sera facturée 3,50 € / levée.
Ces foyers paieront moins qu'en 2020.

2ème type : les foyers de plus de 4 personnes conservent le bac brun de 240 L pour les déchets non triales, le bac vert de 120 L pour le verre et le bac jaune de 240 L pour le tri.

Le tarif de base est de 185 € pour 12 levées / an + 8 € pour le verre soit 193 € / an. Il sera possible de la présenter plus de 12 fois mais chaque levée à partir de la 13ème sera facturée 6 € / levée.



D'après les statistiques, ces foyers produisent plus de déchets donc payent un tarif plus élevé que les autres mais **ce tarif reste quasiment le même qu'en 2020**.

Cette tarification se base sur le même principe que tout autre acte d'achat : lorsque vous achetez des tickets d'entrées, vous payez plus si vous êtes 6 personnes que si vous êtes 4 personnes.

ENJEUX DE CETTE TARIFICATION

Les buts de ces tarifications sont donc de gérer plus facilement ses poubelles et d'inciter les habitants à trier davantage. Il coûte moins cher à la collectivité de gérer le tri des déchets - bac jaune et vert-, s'il est fait correctement, que de gérer les déchets non triables du bac brun.

Si nous voulons que nos tarifs baissent et que l'argent public serve plutôt à la collectivité (écoles, infrastructures sportives, associations…) qu'à nos déchets, il faut trier plus, mieux et consommer de manière plus responsable !



Extraits du guide "suivez le guide du tri" réalisé par le SMITOM Haguenau-Saverne

PATRIMOINE

Les fonderies de Bischwiller



Fonderie de fer et de métaux Pulfermüller à Bischwiller - AMB © Ville de Bischwiller.

Les « fonderies de Bischwiller » ont définitivement cessé leur activité au courant de l'été 1985. Elles étaient centenaires et de ce fait l'une des plus anciennes industries de la ville. Elles avaient été fondées en 1883 et s'étaient fait leur renommée parmi une clientèle internationale en tant que spécialistes dans la fabrication de pièces lourdes en fonte moulées dans le sable.

Elles produisaient notamment des pièces uniques ou en petites séries dans la limite d'un poids unitaire maximum de 10 tonnes environ. Des produits destinés à l'équipement de l'industrie de la manutention, des chantiers navals, de la machine-outil, du compresseur et de toute la mécanique générale (exemples: bâtis de machine, cylindres, compresseurs, poulies, contre-poids, pistons, corps de compteurs et moteurs, etc.).

Du temps de ses activités, en jetant un coup d'œil dans les ateliers de la route de Strasbourg, on avait l'impression de plonger un siècle en arrière. Tout le décor de l'activité qu'on découvrait avait quelque chose de suranné. Les lieux avaient dû rester en l'état depuis la création de l'entreprise. La manipulation de la fonte incandescente (chauffée à 1 500°) entre les murs noircis des vieux bâtiments des fonderies offrait toujours un spectacle saisissant.

La coulée sortant du four de fusion, les gerbes d'étincelles, les flammèches bleues s'échappant des moules de sable et les va-et-vient laborieux des ouvriers transportant et coulant ce lourd métal en fusion, image d'un autre monde qu'on ne verra plus à Bischwiller.

Les fonderies ont fermé leurs portes en 1985 et petit à petit l'usine a été démantelée. L'immense cheminée a été démontée par pièces à l'automne 1985 et le reste des bâtiments a été rasé à l'été 1986. C'est ainsi qu'a été effacé du paysage bischwillerois, une usine, une silhouette centenaire et familière qui symbolisait l'opulence économique d'une ville industrielle.

Ainsi a été libéré le terrain d'une superficie de plus de 7 000 m^2 au 6 route de Strasbourg, où se trouve à ce jour la Maison des Aînés, un des EHPAD du Centre Hospitalier Départemental de Bischwiller (CHDB). ■

Source : article DNA n° 166 - samedi 19 juillet 1986 / Charles Neuhart



Pièce fabriquée à la fonderie de Bischwiller AMB © Ville de Bischwiller.

PATRIMOINE

Le Rayon de Soleil



La maison de retraite « Le rayon de soleil » dans les années 80.© CHDB

« Le Rayon de Soleil », cette grande et belle maison de retraite, a fait la fierté du quartier Rebgarten, dans lequel il s'est rapidement intégré. Il a été construit sur les prairies de l'hospice et a ouvert ses portes le 14 février 1974.

Soixante-seize chambres étaient réparties sur les quatre étages du bâtiment. D'immenses baies vitrées entouraient le rez-de-chaussée où se trouvaient les parties communes avec l'accueil, le salon, le réfectoire, ainsi que la cuisine. Le bâtiment offrait une superbe vue sur le Ried et la Forêt Noire. Seize pensionnaires ont très vite occupé leur chambre meublée, équipée du téléphone avec un balcon qui donnait sur un magnifique parc arboré. Au bout d'une année, l'établissement affichait complet. Une chambre au 4ème étage était réservée à l'aide-soignante, Mme Madeleine Schitter, qui assurait les gardes en alternance avec la Directrice. Cette dernière logeait dans l'appartement de fonction au rez-de-chaussée. Mme Josiane Finck en fut la première jusqu'en 1979, suivie par Mme Sylvie Schwarz. Rodolphe Lamotte occupa ce poste jusqu'à la fermeture de l'établissement le 15 septembre 2010.

UNE ÉQUIPE AUX PETITS SOINS

Une équipe d'une douzaine d'agents avait été recrutée par le Centre Hospitalier Départemental du Bas-Rhin (CHDB) pour assurer l'entretien des locaux et des chambres et cuisiner de bons plats sur place, tout en restant à l'écoute des pensionnaires. Un agent assurait le secrétariat, l'accueil physique et téléphonique, transférant les communications à l'aide des fiches sur le panneau téléphonique accroché au mur.

Les premiers pensionnaires étaient tous valides mais ne souhaitaient plus assurer le quotidien à leur domicile. Il y avait même un monsieur qui utilisait sa voiture : c'était d'ailleurs lui qui allait jouer au loto pour les autres résidents et le personnel. Un autre pensionnaire, féru de jardinage, participait activement à l'entretien du parc. Ainsi, allait la vie au « Rayon de Soleil » qui portait bien son nom. Toutes les occasions étaient bonnes pour animer le quotidien et les divertissements étaient nombreux : soirées carnavalesques où pensionnaires et personnel se déguisaient, fêtes du vin nouveau, fêtes de Noël, soirées de théâtre, séances de gymnastique proposées par un kinésithérapeute, ventes organisées pour écouler le travail de broderie, de tricot, de bricolage effectué par certains pensionnaires. Ces activités étaient encadrées par la secrétaire aidée des agents qui avaient à cœur d'être auprès des pensionnaires. Des excursions étaient régulièrement proposées en bus. Pour les petites sorties, le chauffeur du Rayon de Soleil, M. Schneider, accompagné de l'aide-soignante conduisait un mini-bus de huit places.

UNE LOGISTIQUE BIEN RÔDÉE

Tout était mis en place pour offrir aux résidents un bien-vivre dans leur nouvel environnement. Ce type d'hébergement a évolué vers ce que nous appelons aujourd'hui les résidences seniors. C'est un projet sur lequel se penche la municipalité pour proposer des appartements adaptés, équipés de la domotique indispensable aux personnes vieillissantes tout en leur permettant de garder un lien social.

Pour assurer la logistique de ce grand lieu de vie, les denrées alimentaires étaient cherchées à l'économat et le linge déposé à la blanchisserie de l'hospice. La 4L flambant neuve permettait d'effectuer les nombreux allers-retours quotidiens conduite par l'homme d'entretien, le personnel de la cuisine, l'aide-soignante ou la secrétaire. Les pensionnaires étaient véhiculés aux rendez-vous médicaux en radiologie, en kinésithérapie avec les soins en piscine et auprès des différents spécialistes (cardiologues, gynécologues, gastro-entérologues, ORL, dermatologues, psychiatres). Les médecins de la ville, ainsi que celui de l'hospice, assuraient le suivi médical régulier sur place.

La distribution du courrier était assurée quotidiennement par le vaguemestre qui se déplaçait à vélo entre le CHDB et le Rayon de Soleil.

LE RAYON DE SOLEIL S'ÉTEINT EN 2010

Au fil du temps, l'état de santé des résidents se dégradait et les nouveaux venus étaient de plus en plus dépendants. L'essor des services à domicile leur avait permis de rester plus longtemps chez eux mais la configuration du « Rayon de Soleil » a montré ses limites pour l'accueil des personnes qui présentaient des pathologies plus lourdes. Finalement, il a fermé ses portes le 15 septembre 2010. L'hospice, devenu entre-temps, le Centre Hospitalier Départemental de Bischwiller, a pris la décision de vendre son bien en 2019 en vue de sa démolition. Certains diront que la verrue a enfin disparu, mais il fallait laisser le temps au temps pour mûrir ce projet. Les seniors ont laissé la place aux plus jeunes, ainsi va la vie. La construction de nouvelles habitations va faire le bonheur de familles dont les premières emménageront à l'automne 2021. La jeunesse investit ce lieu et apportera un renouveau au quartier Rebgarten.

Seul vestige du temps, le bunker a gardé sa place, fortifié semble-t-il, sur les anciennes prairies du C.H.D.B.

ANNIVERSAIRES

Les grands anniversaires

80 ANS

Henriette SPRECHER
9 novembre 2020

Christine SAITTA
20 novembre 2020

Guy PHEULPIN
30 novembre 2020

Christian BAILLE
1er décembre 2020

Jean GRILL
2 décembre 2020

Claire PFISTER
2 décembre 2020

Jean LIESS
16 décembre 2020

Rodolphe WAECHTER
22 décembre 2020

Jeanne CLAUSS
26 décembre 2020

Georges SOMMER
1er janvier 2021

Hannelore BENON
13 janvier 2021

Marie Louise WALTER
14 janvier 2021

Lida EICHWALD
9 février 2021

Marie WITZ
15 février 2021

Hélène MONTEL
22 février 2021

Elisabeth LIESS
1er mars 2021

Alfred LIENHARDT
12 mars 2021

Edgar RISCHMANN
30 mars 2021

Micheline LOTZ
31 mars 2021

Ahmed OUANOUFI
10 avril 2021



Paul MUNSCH
11 avril 2021

Rose VOGT
12 avril 2021

85 ANS

Marie-Anne MULLER
5 novembre 2020

Elsa MATHEIS
7 novembre 2020

Richard FUCHS
12 novembre 2020

Gilbert KRAFFT
20 novembre 2020

Mathilde MATHIS
20 novembre 2020

Gérard BLUM
25 novembre 2020

Norbert JAEGER
29 novembre 2020

Mariette MULLER
7 décembre 2020

Charles WIEDEMANN
19 décembre 2020

Hasan ATIK
22 décembre 2020

René PFISTER
28 décembre 2020

Gilbert BRUCKER
31 décembre 2020

Yadih EL HARMOUCHI
1er janvier 2021

Abdelkader EL MANEI
1er janvier 2020

Denise BERLING
25 janvier 2021

Marlène JAEGER
25 janvier 2021

Suzanne EGLY
27 janvier 2021

Claude SALTZMANN
17 février 2021

Pierre SCHMITT
20 février 2021



Lucette HALTER
1er mars 2021

Charles SCHUSTER
9 mars 2021

Christiane OSTERTAG
13 mars 2021



Jean ROSSELOT
20 mars 2021

Mariette ZUCHOLD
22 mars 2021

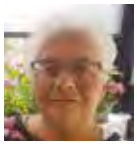


Gérard ZEYSSOLF
24 mars 2021

Yvette OMPHALIUS
9 avril 2021



Marguerite ARNOLD
10 avril 2021



Marie-Reine MORGENTHALER
10 avril 2021

90 ANS

Marie-Louise ROSSI
5 novembre 2020

Georges HOELTZEL
20 novembre 2020

Jean-Marie ANDRES
30 janvier 2021

Marie-Louise SCHWOERER
1er février 2021

Juliette HUGUENEL
4 mars 2021



Marguerite GUNTHER
8 mars 2021

95 ANS

Yvette BURCKEL
21 décembre 2020

Charles ZEIDLER
5 janvier 2021

Charles STUMPF
7 mars 2021

Berthe HUBER
9 mars 2021

NOCES

NOCES D'OR (50 ANS)

Monique et Gaston LITT, le 19 décembre 2020

Marie-Claire et Jean KILLY, le 5 février 2021

Louise et Joseph JOSEPH dit LEHMANN, le 26 février 2021

Fabienne et Raymond STUMPF, le 7 avril 2021

NOCES DE DIAMANT (60 ANS)

Christiane et René HERRMANN, le 12 novembre 2020

Mariette et Bruno SAHM, le 6 janvier 2021

Christiane et Charles LAEUFER, le 13 janvier 2021

NOCES D'OR, DE DIAMANT, DE PALISSANDRE OU DE PLATINE CÉLÉBRÉES EN 2021

Vous êtes domiciliés à Bischwiller et vous fêterez en 2021 vos noces d'or (50 ans), de diamant (60 ans), de palissandre (65 ans) ou de platine (70 ans).
Merci à vous ou à votre entourage de bien vouloir contacter la Direction de la Citoyenneté et des Affaires Educatives de la mairie de Bischwiller au 03 88 53 99 53.

Cette information s'adresse également aux couples ne s'étant pas mariés à Bischwiller.

FÊTE DE LA MUSIQUE

Vous souhaitez vous produire à l'occasion de la fête de la musique à Bischwiller le dimanche 20 juin prochain ?

Que vous soyez un artiste solo ou un groupe, chanteur ou musicien, prenez contact **avant le 30 mai** auprès de l'Office des Sports, de la Culture et des Loisirs. Toutes les formes musicales sont les bienvenues. Alors, n'hésitez plus et venez partager votre passion avec les Bischwillerois ! ■

INSCRIPTION AU CONCOURS DE FLEURISSEMENT

Vous habitez Bischwiller et souhaitez participer au concours 2021 des balcons et maisons fleuries de la Ville ?

Inscrivez-vous sur www.bischwiller.com, en complétant le formulaire en ligne **avant le 30 mai**. ■

INFORMATION - OSCL
Tél. 03 88 53 99 20
oscl@bischwiller.com



ÉLECTIONS RÉGIONALES ET DÉPARTEMENTALES : LES 20 ET 27 JUIN

Pensez à vous inscrire sur la liste éléctorale **avant le vendredi 14 mai 2021 pour voter les 20 et 27 juin.**

Conditions pour s'inscrire :

- Avoir la nationalité française ;
- Avoir atteint l'âge de 18 ans au plus tard la veille du scrutin. Les jeunes ayant été recensés à l'âge de 16 ans à Bischwiller ont normalement été informés de leur inscription d'office par le service élections ;
- Justifier d'une attache avec la commune (au titre du domicile, au titre de la résidence de plus de 6 mois, au titre de contribuable).

Modalités d'inscription :

- En ligne sur www.service-public.fr avant le 14 mai 2021 à 23h59 ;
- A l'accueil de la mairie (dépôt de la demande et des pièces justificatives) jusqu'au 14 mai 2021 à 17h30 ;
- Par envoi postal (formulaire de demande avec pièces justificatives) au plus tard le 14 mai 2021, cachet de la poste faisant foi.

Vérification de votre situation électorale : chaque citoyen peut vérifier qu'il est bien inscrit sur les listes électorales et connaître son bureau de vote directement en ligne sur l'adresse : https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/services-en-ligne-et-formulaires/ISE.

APPEL À BÉNÉVOLES

Vous pouvez prolonger votre geste citoyen au-delà de votre simple vote, en participant à la tenue de votre bureau de vote en qualité d'assesseur ou au dépouillement des bulletins de vote en qualité de scrutateur. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues ! ■

CONTACT

Direction de la citoyenneté et des affaires éducatives
1-9 place de la Mairie
Tél. 03 88 53 99 36
elections@bischwiller.com

ACCESSIBILITÉ POUR LES SOURDS ET MALENTENDANTS



La Ville de Bischwiller et l'ensemble des communes de la Communauté d'Agglomération de Haguenau rendent accessibles leurs services aux usagers sourds et malentendants grâce à un service de mise en relation facilitant les échanges : ACCEO.

ACCEO permet à ces personnes de simplifier leurs démarches administratives aussi bien par téléphone qu'en présence à l'accueil de la mairie. Cette application gratuite est composée d'interfaces d'appels par lesquelles les usagers contactent l'opérateur ACCEO et peuvent ainsi, via un(e) interprète, être mis en relation avec les services de la Ville. ACCEO garantit la possibilité d'échanges simples, fluides et rapides, pour le confort de tous !

Ce service offre 3 possibilités d'échanges aux usagers :

- Transcription Instantanée de la Parole (TIP),
- Visio-interprétation Langue des Signes Française (LSF),
- Visio-codage Langue française Parlée Complétée (LPC). ■

INSOLITE

OBJET NON IDENTIFIÉ



L'objet présenté ci-contre est l'ancêtre de machines imposantes. Très apprécié des cuisiniers, elle aide à faire pop...
Quelle est sa fonction ? *La solution dans le prochain numéro de votre magazine en'Vie à paraître en septembre 2021 !*

Le symbole présenté dans le numéro précédent se situe au 7 rue du Général Rampont. Il indique la date de la première construction de l'édifice en 1763, les emblèmes du métier de son premier propriétaire et certainement ses initiales. Il s'agissait d'un charpentier symbolisé par la hache appelée doloire (la) et le toit pour la charpente. La croix représente la protection. ■



Mai 2021

TOUS LES MERCREDIS

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX

8h à 12h, place de la Liberté.

TOUS LES SAMEDIS

MARCHÉ HEBDOMADAIRE

8h à 12h, centre-ville.

SAMEDI 8

CÉRÉMONIE DU 8 MAI

11h, Monument aux Morts, Square Charles de Gaulle.

Sans public

MARDI 11

RÉMISSION

20h, MAC Robert Lieb.
Théâtre dès 15 ans.

SAMEDI 15

NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES

Cette événement sera numérique.

Retrouvez en vidéo une lecture musicale des poèmes de Claude Vigée par Sylvie Reff sur la chaine youtube de la Ville.

LUNDI 17

OUVERTURE DE LA PISCINE

10h, rue du Stade.
Réservation obligatoire.

VENDREDI 21

FLORENT PEYRE – NATURE

20h, MAC Robert Lieb.
Humour.

MERCREDI 26

J'AIME MON MARCHÉ

8h à 12h, place de la Liberté.

VENDREDI 28

BALADE CONTÉE « DAME NAPPE ET LA TERRE DU ROI TORDU »

18h, Médiathèque.
par Geneviève Wendelski, conteuse. Sur inscription.

VENDREDI 28

ELECTRIK GEM

20h, MAC Robert Lieb.
World music.



Spectacle de Florent Peyre à la MAC © Pascalito

RETROUVEZ UNE SÉLECTION DE MANIFESTATIONS PROPOSÉES PAR LA VILLE ET LES PRINCIPAUX PARTENAIRES



VISITE GUIDÉE GRATUITE L'HISTOIRE DE LA VILLE

Dimanche 23 mai
14h30 : départ au Musée de la Laub, gratuit

Les mystères de notre patrimoine

Pourquoi y a-t-il une rue et un parc du château à Bischwiller et plus de résidence princière ?

Deux dimanches dans le mois, de mai à août, venez découvrir les secrets de notre cité.

Rendez-vous devant le Musée de la Laub à 14h30. Visite guidée gratuite.

Juin 2021



© Yves Malenfer

TÊTES RAIDES
Concert

Jeudi 10 juin
de 20h à 21h30
MAC Robert Lieb
Tarifs : de 21 € à 30 €

Food Truck présent 1h avant le spectacle sur le parvis de la MAC

La fin d'année 2020 des Têtes Raides est intense pour le groupe. Avec la réédition de sa discographie complète et un album best-of accompagnant la célébration des 30 ans de Ginette » le groupe est partout !

Et en 2021 ? Un concert à la MAC de Bischwiller, pardi !

Avec : Christian Olivier (chant, accordéon, guitare), Anne-Gaëlle Bisquay (violoncelle), Edith Bégout (claviers), Gregoire Simon (saxophone), Pierre Gauthé (trombone, guitare), Serge Bégout (guitare), Jean-Luc Millot (batterie) et Pascal Olivier (basse).

en'vie de Culture à Bischwiller

VENDREDI 4

LES ARCHANGES

20h, MAC Robert Lieb.
Concert participatif.

DIMANCHE 5

JOURNÉE MONDIALE DE L'ENVIRONNEMENT

Retrouvez les actions de la Ville sur son site internet.

MARDI 8

NOUR AYADI

20h au Centre culturel Claude Vigée.
Musique classique.

VENDREDI 11

PRÉSENTATION DU LIVRE « CES EXCELLENTS FRANÇAIS - UNE FAMILLE JUIVE SOUS L'OCCUPATION »

20h, Centre Culturel Claude Vigée.
Par Anne Wachsmann, avocate et auteur.

DU 12 AU 27

EXPOSITION VITRINE DES ARTS

Exposition « chemins d'évasions » de Monique DENNI, peinture à l'huile Vitrine des Arts, 2 rue des Pharmaciens.

MERCREDI 16

PROJECTION DU FILM « POESIA SIN FIN »

20h, Centre culturel Claide Vigée, proposé par la MAC Robert Lieb.



Spectacle Dans les bois © Antony Bedez

JEUDI 17

VERNISSSGAE DE L'EXPOSITION « CLAUDE VIGÉE UNE VIE ENTRE LES LIGNES »

Visite guidée et concert de Sylvie Reff « la poèsie de Claude Vigée »
20h, Maison des Arts.

DIMANCHE 20

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « CLAUDE VIGÉE, UNE VIE ENTRE LES LIGNES »

14h30, Maison des Arts.
19 rue des Charrons.

DIMANCHE 20

LES FRÈRES TALOCHE DANS « MISE À JOUR »

17h, MAC Robert Lieb. Humour.

DIMANCHE 20

FÊTE DE LA MUSIQUE

18h-21h, centre-ville et place de la Liberté.

MARDI 22

DANS LES BOIS - CIE TARTINE REVERDY

18h30 à la MAC Robert Lieb.
Chanson jeune public.

DIMANCHE 27

VISITE GUIDÉE GRATUITE « L'HISTOIRE DE LA VILLE »
14h30, départ Musée de la Laub.

SAMEDI 26

REPRÉSENTATION THÉÂTRALE SUR CLAUDE VIGÉE

20h, Centre culturel Claide Vigée, par la compagnie du Théât'Reis.

Juillet 2021

JEUDI 1ER

DON DU SANG

17h à 20h, MAC Robert Lieb.
Amicale pour le Don de Sang Bénévole de Bischwiller.

DIMANCHE 4

VISITE GUIDÉE GRATUITE DU SENTIER DES POÉTES

15h, Musée de la Laub

Par Sylvie REFF.

DU 10 AU 24

EXPOSITION VITRINE DES ARTS

Exposition « plaine d'Alsace et Vosges » de Matthieu BECHT, photographies, Vitrine des Arts, 2 rue des Pharmaciens.

DIMANCHE 11

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « CLAUDE VIGÉE, UNE VIE ENTRE LES LIGNES »

14h30, Maison des Arts.
19 rue des Charrons.

JEUDI 15 ET 22

MEDIATION ENFANT SUR L'EXPOSITION « CLAUDE VIGÉE, UNE VIE ENTRE LES LIGNES »

14h30, Maison des Arts.
Pour le 6-12 ans.

VENDREDI 16

LECTURE-CONCERT « SOUS LA PLUME DE MOZART »

17h30, Maison des Arts.

Par Geneviève Burger, conteuse et Jean-Claude Luçon, violoniste.

En collaboration avec les musées de la CAH.

DIMANCHE 18

VISITE GUIDÉE GRATUITE « L'ARCHITECTURE À TRAVERS LE TEMPS »

14h30, départ Musée de la Laub.

DIMANCHE 25

VISITE GUIDÉE GRATUITE « SUR LES TRACES DE CLAUDE VIGÉE »

14h30, départ Musée de la Laub.



Vitrine des arts 2 rue des Pharmaciens.



LECTURE-CONCERT SOUS LA PLUME DE MOZART

Vendredi 16 juillet
à 17h30
Maison des Arts
Entrée gratuite

Dans le cadre de l'année Claude Vigée, les Musées de la CAH se sont regroupés pour vous faire découvrir, en différents lieux, des facettes de cet homme.

A Bischwiller, nous vous proposons le mélomane : un des compositeurs que Claude Vigée affectionnait était Mozart. Un spectacle de lecture-concert « Sous la plume de Mozart », d'après la correspondance de Mozart, est proposé vendredi 16 juillet à 17h30 à la Maison des Arts.

« Tout au long de sa vie Mozart fait courir sa plume de la musique mais aussi, comme à l'image de Claude Vigée, celui de la lettre. Au fil des mots s'inscrit la suite des jours, des années. Ce spectacle fait résonner la voix de Mozart et fredonnée sa musique par le violon. »

Août 2021



VISITE GUIDÉE GRATUITE LA CITÉ DES FIFRES

Dimanche 8 août
14h30 : départ au Musée de la Laub, gratuit

Bischwiller, cité des fifres

La fête des fifres, ou « Pfifferdaj » en alsacien, est une fête populaire multiséculaire dont les origines remontent au XVII[e] siècle

Elle est reportée à 2022, qu'a cela ne tienne, venez découvrir les raisons de cette fête à Bischwiller !

Rendez-vous devant le Musée de la Laub à 14h30.

DIMANCHE 1ER

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION « CLAUDE VIGÉE, UNE VIE ENTRE LES LIGNES »

14h30, Maison des Arts.

DIMANCHE 8

VISITE GUIDÉE GRATUITE LA CITÉ DES FIFRES

14h30, départ Musée de la Laub.

JEUDI 12 ET 19

MEDIATION ENFANT SUR L'EXPOSITION « CLAUDE VIGÉE, UNE VIE ENTRE LES LIGNES »

14h30, Maison des Arts.

Pour le 6-12 ans.

DIMANCHE 15

VISITE GUIDÉE GRATUITE « SUR LES TRACES DE CLAUDE VIGÉE »

14h30, départ Musée de la Laub.

SAMEDI 21

BRADERIE D'ÉTÉ

8h-18h, centre-ville.

DIMANCHE 22

VISITE GUIDÉE GRATUITE L'HISTOIRE DE LA VILLE

14h30, départ Musée de la Laub.

SAMEDI 28

VISITE GUIDÉE GRATUITE DU SENTIER DES POÉTES

15h, Musée de la Laub

Par Sylvie REFF.

DIMANCHE 29

CONCERT HOMMAGE À CLAUDE VIGÉE,

18h, Église protestante

Création musicale réalisée à partir des poèmes de Claude Vigée par les polyphonies hébraïques de Starsbourg.

en'vie de Culture à Bischwiller



Braderie de printemps au centre-ville.

Septembre 2021

SAMEDI 11

VITA'CITÉ

Espace Paul Kauss, rue du Stade.
Journée des associations de Bischwiller.
Organisée par la Ville et les associations de Bischwiller.

SAMEDI 18 ET DIMANCHE 19

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Musée de la Laub.
Entrée libre et gratuite.

Maison des Arts
Entrée libre et gratuite.
14h30 visite guidée gratuite de l'exposition "Claude Vigée, une vie entre les lignes".

DIMANCHE 19

VISITE GUIDÉE ET ANIMATIONS GRATUITES DU SENTIER DES POÉTES

15h, Musée de la Laub
Par Sylvie REFF et le Club Vosgien

DIMANCHE 19

FERMETURE DE LA PISCINE

19h, rue du Stade.

VENDREDI 10

RENTRÉE CULTURELLE

20h, MAC Robert Lieb.

DIMANCHE 20

CONFÉRENCE « L'UNIVERSALITÉ ALSACIENNE DU CHANT VIGÉEEN »

20h, Centre Culturel Claude Vigée.
Par Michaël de Saint Cheron, philosophe des religions



Découverte de l'escalade lors de Vita'Cité.



VISITE GUIDÉE ET ANIMATIONS GRATUITES DU SENTIER DES POÈTES

Dimanche 19 septembre, 15h
Départ Musée de la Laub
Durée : 1h

Venez découvrir le sentier pédestre poétique de 9 km appelé « Dichterwaj » en alsacien ou « Sentier des poètes » en compagnie de par Sylvie Reff-Stern, poétesse originaire de Bischwiller et intitiatrice de ce sentier, et le Club Vosgien.

Le circuit propose de découvrir la ville de façon différente, en posant un regard poétique sur des thèmes aussi variés que le patrimoine, la nature, l'espoir, la mémoire, etc.

Des textes de grands poètes alsaciens ou d'auteurs qui vivent ou ont vécu une partie de leur vie à Bischwiller sont présentés tout au long de ce parcours.

Le bonheur est à portée de mots, il vous suffit de les cueillir tout au long du Dichterwaj… Bonne promenade !

GROUPE « UNIS POUR BISCHWILLER »

Voilà plus d'un an que sévit dans notre pays la pandémie et nous avons dû changer bon nombre de nos habitudes pour nous adapter à cette nouvelle situation : plus de spectacles, de cinémas, de concerts, des commerces fermés, plus de manifestations sportives, plus de ''petits restos'' entre amis, plus d'embrassades…bien des ''choses'' ont changé dans nos vies quotidiennes.
Certes, il est clair que des règles nouvelles soient mises en place, tel le télétravail, que des restrictions s'imposent à tous, en termes de déplacement, de voyage, d'activités professionnelles ou ludiques, de rapports sociaux même…La COVID19 ne connait aucun repos et doit être combattue par tous les moyens. Mais il faudrait aussi que l'Etat profite de ces circonstances pour se rapprocher du citoyen et l'écouter.
C'est ainsi qu'après des demandes réitérées, nous avons pu arracher à l'administration l'autorisation de pouvoir ouvrir un centre de vaccination dans notre ville.
Mais malgré tout, malgré la crise, malgré les obstacles, nous devons continuer à faire avancer nos projets et consacrer nos efforts à notre ville et à sa population.
C'est ainsi que les travaux de réfection du hall Kummer ont démarré, que la rénovation de l'angle rue des charrons, rue des pharmaciens va entrer dans sa phase de démarrage, que le projet de création du nouveau centre technique va se concrétiser.
D'autre part la vie culturelle et ses manifestations festives restent une de nos préoccupations et nous étudions dès à présent, toutes les possibilités pour que les animations de la ville puissent se dérouler et se passer dans les meilleures conditions de sécurité sanitaire et conformément aux règles qui nous seront imposées.
Nous avons à nouveau dû annuler la fête des fifres, là aussi nous prévoyons de proposer à nos concitoyens des animations, de la musique et autres moments de détente pour garder ce lien social et festif qui nous manquent.
Gardons espoir, une ère nouvelle avec une vie « plus normale » va s'ouvrir bientôt.
Dans cette attente restons vigilants et profitons sereinement des beaux jours qui s'annoncent.

GROUPE « TRANSITION ET SOLIDARITÉ POUR BISCHWILLER »

L'affaire de la ferme du Sonnenhof a fait grand bruit à Bischwiller, aux environs et plus loin encore. Très faible, l'intervention des élus de Bischwiller. Une toute petite abstention votée au Conseil d'Administration et … c'est tout.
Heureusement que les élus d'opposition de Haguenau et de Bischwiller ont aidé la population à manifester son mécontentement.
Le souci du maire de Bischwiller, c'est le devenir des terres agricoles. D'après les méchantes langues, on s'intéresse beaucoup au dépeçage du patrimoine foncier du Sonnenhof. Des terrains à bâtir en perspective, du côté de la rue de Gries/rue des Coccinelles, par exemple ?
On a rarement vu des écologistes-bétonneurs car vagues de béton (lotissements Baumgarten, Rayon de Soleil..) et îlots de fraicheur ne sont pas très compatibles et au vu des arbres en mauvais état qui bordent la rue RAMPONT on peut douter que la municipalité en place soit vraiment soucieuse de l'aspect vert de son action.
Pourquoi toujours construire, construire, construire… C'est d'abord au bien-être des habitants actuels qu'il faut penser, avant de chercher à en faire venir d'autres.

Voilà qu'on vient d'apprendre que le réseau de chaleur de Monsieur le Maire a vu pâlir son étoile : l'alimentation de sa chaudière pourrait bien causer la disparition de forêts entières pour la fabrication des fameux pellets de bois. Et aucune ressource sur place. Vive la noria de camions. Aïe aïe aïe !

Dans les DNA du 26 mars 2021 ont lit que les Services Techniques seront relogés dans des installations 5 *****. Ce miracle est payé par le contribuable c'est-à-dire par nous tous, mêmes les plus pauvres d'entre nous puisqu'ils n'échappent pas à la TVA qui grève le plus modeste de leurs achats. Pour tout vous dire, nous avons voté contre !

Michèle GRUNDER-RUBERT, Jonathan ANZIANO 26 mars 2021

Sont toujours actifs page Facebook et blog
www.campagne-michele-grunderrubert.fr

en'vie de Détente à Bischwiller

Piscine de plein air



OUVERTURE 2021

17 MAI >

19 SEPTEMBRE

INSCRIPTION EN LIGNE OBLIGATOIRE !

>>> protocole sanitaire strict

Piscine de Bischwiller
Espace Paul Kauss
rue du Stade
67240 BISCHWILLER
Tél. 03 88 53 99 30

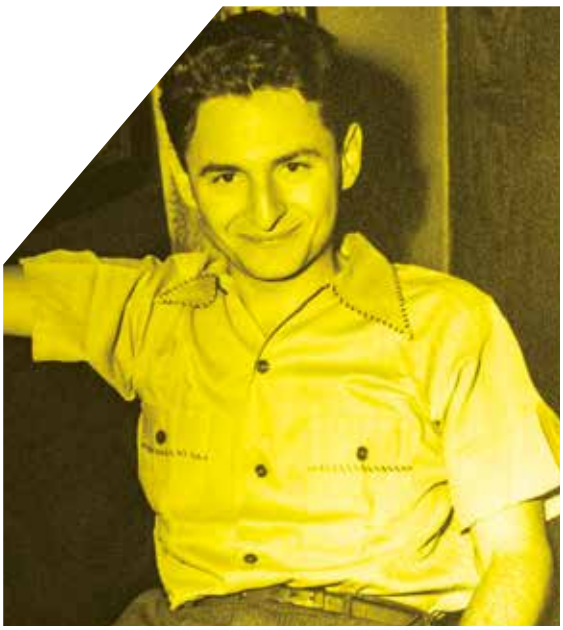
BISCHWILLER

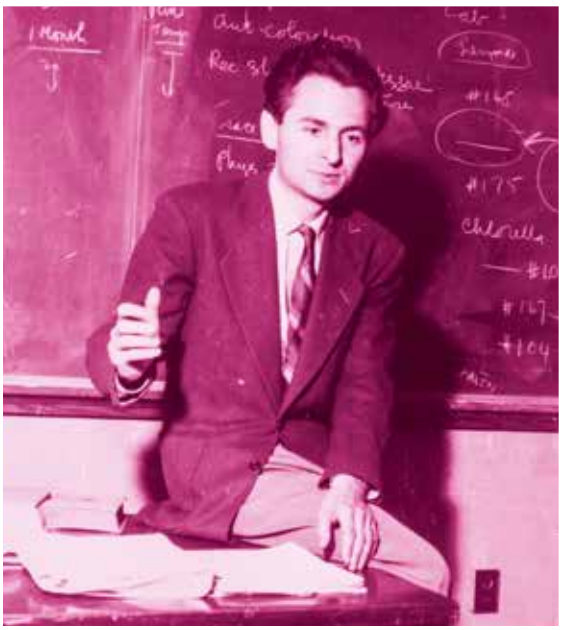
www.bischwiller.com

Crédit photos : Adobe Stock © Olesia Bilkei -
Réalisation : DCC Ville de Bischwiller

en'vie de Poésie à Bischwiller

Claude Vigée, une vie entre les lignes







DU 18 JUIN
AU 17 OCTOBRE 2021

Expositions • spectacles • concerts • visites guidées • films • conférences...

BISCHWILLER

MAC

Communauté d'Agglomération de Haguenau

www.bischwiller.com

Crédits photos : © Alfred Dott
Réalisation : DCC Ville de Bischwiller